ੴ siqgr pswid]
gr igAwn Ajn sc nZl pweAw]
Aqir cwnxw AigAwn ADw{ gvweAw]

mwisk
गुरमति ज्ञान

mwG-PWØgn, svq nwnkSwhl 545
vˆw 7 Ak 6 Prvrl 2014

spwdk : ismrjlq isG Em E, Em Em sl
kwXkwrl spwdk : blivdr isG j0VwisGw
shwXk spwdk : jgjlq isG

cdw	
swlwnw (dSw)	10 {pX
Awjlvn (dSw)	100 {pX
swlwnw (ivdSw)	250 {pX
piq kwpl	3 {pX

cdw Bjn kw pqw
sicv, Dwm pcwr kmtl
(iSwromixw g{ªwrw pbDwk kmtl)
%l Amqsr-143006

P0n: 0183-2553956-60
E#stSn nbr
ivqrxw ivBwg 303 spwdklX ivBwg 304
P#s: 0183-2553919
e-mail : gyan_gurmat@yahoo.com
website : www.sgpc.net

ivˆwX-scl

grbwxwl ivcwr

qm cdn hm erf bwpr sig qmwr bwsw]
nlc }K q ,c BE h gDw sgDw invwsw]1]
mwDwa sqsgiq srin qMhwrl]
ha Aagn qMh apkwrl]1]rhwa]
qm mKql spd splAl hm bpr js klrw]
sqsgiq imil rhIE mwDwa js mDwp mKlrw]2]
jwql A0Cw pwql A0Cw A0Cw jnm hmwrw]
rwjw rwm kl sv n klNhl kih rivdws cmwrw]3] **(pºw 486)**

Awsw rwg m aÇcwrxw ikE gE apr0#q Swbd m B#q rivdws jl prmwËmw k swmn Kd k0 qÇC bqwq hE, nmqw ¤kt krq hE prmwËmw kl kliq kr rh h[svividq h ik swr jlv prmwËmw k Awg qÇC h[swr jlv prmwËmw kl kpw, Apn Ah k0 imtwkr nmqw m rhq hE hl ¤wÎq kr skq h[

B#q rivdws jl kw jNm qQwkiQq cmwr jwqlX pirvwr m hAw Qw[qËkwlln smwj jwq-pwq k cŸÛXh m brl qrh s gáq Qw[apr0#q Swbd m Bl B#q rivdws jl k mKwr ibd s jwq-pwq sMbDwl Bwv ¤kt hE h[

B#q rivdws jl Prmwn krq h ik h ¤B! Awp cdn k v@w k smwn h0 qQw m erf (Arf) k smwn h AQwq Awp bhq mhwn h0 qQw m bhq C0tw h[iPr Bl Awpkl kpw s mJ Awpk crxw0 m invws iml gXw h[Awpkl mnm0hk sgDw mr ²dX m bs ge h[Awps sgDwl pwkr m Bl C0t s bVw v@w bn gXw h AQwq Awpkw sg iml jwn s mJ smwj m sMmwn imln lgw h[h ¤B! mJ Awpkl (sÇcl) sgq iml ge h[bSwk mJ m Avgxw m0jd h mgr Awp hmSw mr ilE apkwrl hl rh h0[

B#q rivdws jl ¤B-mihmw gwXn krq hE Prmwn kr rh h ik h ¤B! Awp sPd-pll (sdr) rSwm kl Bwiq h0, jbik m as klt kl Bwiq h j0 rSwm (¤B) kw sg C0Vkr qVpqw hAw, Btkqw hAw Apnw jlvn $vwr kr lqw h[ijs ¤kwr mDwmi#KXw CÁ k swQw icpkl rhql h, asl ¤kwr kpw bnwE rKnw, m Awpk sg-swQw kw Annd lqw rh[Swbd kl Aiqm pi#qX0 m B#q rivdws jl Prmwn krq h ik bSwk dinXw vwl0 k0 mrl jwiq, kl, jNm inMn dj kw ¤qlq h0qw h0 mgr mrl (B#q rivdws jl) smJ k Answr mrl jwiq, kl, jNm qb inMn dj kw h0gw jb m h ¤B! Awpkl Bi#q krnw C0V dgw, Awpk0 icqn m s Blw dgw[khn s qwËpX, ¤B-icqn s ivhln l0g0 kw (AwDXwiËmk p@w s) smwj m djw inMn h0 jwqw h qQw ankw jNm inˆPl clw jwqw h[❂

bVw GØlGwrw k Swhldo ko ‰©wjil

is#Ko n lbw smX mglo k swQw t#kr ll qQww ankl hr lok-ivroDwl nliq kw ivroDw ikXw[esk ilE Bl hl is#Ko k jwn-mwl kl Bwrl @wiq he ho mgr v jØm ko KËm kr jwilmo k dwq KÆ krn m sPl rh[Swhwdqo kl lbl Phiráq bnql ge A0r is#K is#Kl-is©wqo m A0r Bl pirp#v hoq gE[anko ank erwdo s igrwnw nwmmikn ho gXw[bV qo #Xw is#Ko k bÇc Bl Ÿr hwikmo kl AwKo m AwK fwlkr bwq krn lg[pwc v swq vˆw k C0t swihbjwdo n vo kr idKwXw jo Ab qk Anhonl lgqw Qww[

dFqw hl is#Ko kl ivjX kw sZ rhl h[X Apn nk erwdo pr Esw jm jwq ik enko jlq-jl vhw s htw pwnw AsBv lgqw[Kwlsw }p m is#Ko n jgo-X©o kw }p hl bdlkr rK idXw[is#Ko n kBl phl vwr nhl ikXw[ankw phlw vwr AwËm-r@ww k ilE aT bgwn hwQw ko rokn k ilE hl hoqw Qww[swr X©o m is#Ko n X©-nliq ko Apnwq hE swr inXmo kw pwln ikXw[ivroiDwXo ªwrw X©-inXmo kl aØlGnw krn k bwd Bl is#Ko k h0sl páq n hE[cmk0r kw X© Qww Xw kÎp {hlV k mdwn m hAw GØlGwrw[cmk0r k X© m Ek qrP ignql k is#K Qw qQww dsrl qrP lwKo kl s$Xw m hmlwvr mgl snw Qwl[kÎp {hlVw k mdwn m jo hmlw is#Ko pr hAw vo n X© kw }p Qww qQww n hl mkwblw[vo qo mwZ nrshwr Qww, ijsm 30-35 hjwr is#Ko ko Swhwdq kw jwm plnw pVw[Xh Esw nrshwr Qww ik hmlwvro n n bjg dKw n bÇcw, n mihlw dKl n p{ˆw[Xh Ek swmihk kËlAwm Qww jo is#K eiqhws m 'bVw GØlGwrw' k nwm s Xwd ikXw jwqw h[

d0r Qww jb mglo k AËXwcwro s Awqikq jnqw Ab APgwn hmlwvro kw iSwkwr ho rhl Qwl[Xh is#Ko kw dBw^X hl rhw ik jb-jb Bwrq pr bwhrl AwŸmxw hE, bwhrl Swsk AwE, sbs ÈXwdw jwn-mwl kl @wiq is#K k0m ko hl aTwnl pVl[kwrxw swP Qww, is#Ko kl vlrqw[is#Ko kl vlrqw hl ivroiDwXo k idl m BX bnkr Esl bT jwql ik v sbs phl is#Ko ko hl KËm kr BXm#q hon kl socq[

mglo k bwd Bwrqvˆw ko qbwh krn kl bwrl Awe APgwn hmlwvr Ahmd Swh AÑdwll kl[asn Bwrq kl srjml pr #Xw-#Xw kwrnwm ikE, Xh bwq Bwrq k eiqhws k jwnkwr sBl jwnq hl h, mgr jo t#kr AÑdwll kl Xw askl snw kl is#Ko k swQw he vo is#K eiqhws pFn pr hl pqw clql h[

'bVw GØlGwrw' Bl is#K eiqhws m is#Ko k ilE iksl kwl d0r s km nhl h[

bhmn bs sd A{ $XZI fom cfwr mIC mn soe]
hoe pnlq Bgvq Bjn q Awp qwir qwr kI doe]1]
Dwin s gwa Dwin so Twa Dwin pnlq ktb sB loe] (pO 858)

B#q rivdws jI k Answr Bi#q m mwnvlX gxw kw ivSo^w mhäv h; ivkwr Bi#q m bwDwk h :

edl sbI inbI ibbk biDw prmwrQw prvs nhl] (pO 658)

Awp jI scq kr rh h ik kwm, ŸoDw Awid ivkwro n mn ko eqnw ibgwV idXw h ik hr pI prmwËmw s drl bF rhl h :

en pcn mro mn j ibgwirAo]
pI pI hir jI q Aq{ pwirAo]
(pO 710)

B#q rivdws jI prmwËmw ko Apnw e^t mwnq h, jo svÛXwpk h[vo sb jIvo m Ank }po m bs rhw h[jo kC jgq m ho rhw h, askl hl rjw m ho rhw h :

srb Ek Ank sAwml sB Gt Bogv soe]
kih rivdws hwQw p nr shj hoe s hoe]
(pO 658)

jIv prmwËmw kw hl ASw h[prmwËmw qQw jIvo m Esw hl Bd h jsw son v son k kVo m qQw pwnl v pwnl kl lhro m h :

qohl mohl mohl qohl Aq{ ksw]
knk kitk jI qrg jsw] (pO 93)

ikq jb qk jIvo k Adr Ahkwr hoqw h qb qk prmwËmw kl inktqw ¤kt nhl hoql :

jb hm hoq qb q nwhl Ab qhl m nwhl]
AnI Agm js lhir me AodiDw jI kvI jI mwhl] (pO 657)

B#q rivdws jI ¤m ko Bi#q kw AwDwr mwnq h[Awpk mq m mwXw k moh k bDwn ko qoVn kw Ek hl qrlkw h--¤B s ¤m :

ja hm bwDw moh Pws hm ¤m bDin qm bwDw]
Apn Ctn ko jqn krh hm Ct qm AwrwDw] (pO 658)

Awp smJwq h ik jgq kw ávwml (¤B) iksl k bwp kw pqk Dwn nhl h[vh qo ¤m kw bDw hAw h[¤B s ¤m krn vwI B#q moh k k^t s m#q ho jwq h :

Awpn bwp nwhl iksl ko Bwvn ko hir rwjw]
moh ptl sB jgq ibAwipAo Bgq nhl sqwpw] (pO 658)

aÇc áqr kl ¤liq k áv}p k bwr m skq krq hE B#q jl Prmwn krq h ik B#q kw ¤B s ¤m igirvr-mor, dlpk-bwql qQw c«-ckor kl ¤liq jsw hoqw h[¤B s ¤m ho jwE qo ANX sbs moh tt jwqw h :

ja qm igirvr qa hm morw]
ja qm cd qa hm BE h ckorw]1]
mwDwv qm n qorh qa hm nhl qorih]
qm isa qoir kvn isa jorih]1]rhwa]
ja qm dlvrw qa hm bwql]
ja qm qlrQw qa hm jwql]2]
swcl ¤liq hm qm isa jorl]
qm isa joir Avr sig qorl] (pO 658)

prmwËmw kw ¤m ¤wÎq krn k ilE prmwËmw kw gxw-klqn qQw nwm-ismrn

swcl ¤liq hm qm isa jorl

*-fI Amq kOr**

nwgr jnw mrl jwiq ibiKAwq cmwr]
mrl jwiq kt bwFI FOr FOvqw inqih bwnwrsI Aws pwsw]
Ab ib¤ prDwn iqih krih ffaiq qr nwm srxwe rivdws dwsw] *(pMnw 1293)*

jis ik B#q rivdws jI k aprO#q kQn s pqw clqw h ik v kQwkiQq cmwr jwiq s sMbiDq Qw, ijnkw kMm mr hE pSwAo ko Fonw Qw[prmwËmw kI Bi#q k kwrx v eqn mhwn bn gE ik bV-bV pifq AOr ivªwn BI aNh nmákwr krq h[

B#q rivdws jI, B#q nwmdv jI, B#q kbIr jI Awid sq as Xg m hE jb bw³xw vg k Swo^wxw k PIáv}p ANX (inMn) vg kI jnqw krwh rhI QwI[dsrI qrP ivdSwI AwŸmxwkwirXo k AwŸmxwo s ihsw AOr Awqk s BI jnqw shmI he QwI[swDwrxw, grIb jnqw mwno c#kI k do pVo k bIc ips rhI QwI[CotI-CotI bwqw pr as iqrákq ikXw jwqw Qw, iPtkwrw jwqw Qw[pjwrI vg Apn Awpko ¤B k smIp smJqw Qw AOr enk ápSw mwZ s Apn Awpko B^t hAw mwnqw Qw[B#q rivdws jI BI esI iqrákq vg s sbiDq Qw[

B#q rivdws jI n n hI Apn Awp kw kBI hX smJw AOr n hI jØm ko cpcwp shn krnw ávIkwr ikXw[iv«oh kw Jfw hwQw m Ikr v sMpxw ANX qQwkiQq inMn vg k AiDwkwro k iIE lVq rh[v swDwrxw jnqw k mslhw bn smwj k Tkdwro k iv{© qnkr KV ho gE[aNh ávwiBmwn, AwËmsMmwn k swQw jInw isKwXw[jwiq nhI ÈXoiq phcwnn pr bI idXw[swgr kI Ihr swgr s iBº nhI hoqI[prmwËmw iksI mn^X s iBº nhI h :

qohI mohI mohI qohI Aq{ ksw]
knk kitk jI qrg jsw] *(pMnw 93)*

¤B-Bi#q ªwrw mn^X eqnw ‰^T bn jwqw h ik bV-bV pifq, Swrvlr AOr rwjw BI askw mkwbIw nhI kr skq :

pifq sr CZpiq rwjw Bgq brwbir Aa{ n koe] *(pMnw 858)*

aNhon mn^X kI mhwnqw kI phcwn jwiq-¤Dwn nhI km-¤Dwn bnw dI[¤B-nwm-ismrn ªwrw, siqg{ kI kpw ªwrw, sqsgq ªwrw, kV pir‰m ªwrw, jIivkw kmwn ªwrw, SwBkmo, svw ËXwg vwI jIvn ªwrw ÛXi#q kw mn pivZ hoqw h AOr pivZ mn m hI ¤B kw invws hoqw h[Es hwIwq m prmwËmw nIc kh jwn vwIo ko BI ,cw bnw dqw h :

nIch ,c kr mrw goibd kwh q n fr]
nwmdv kbI{ iqIocn sDnw sn qr]
(pMnw 1106)

B#q rivdws jI n bqwXw ik ijs kI m niqk, AwDXwiËmk gxwo s Brpr jIvn vwI ÛXi#q pdw hoq h v Kd qo Bvswgr s pwr aqr hI jwq h swQ hI dsro ko BI pwr aqwrq m mwgdSwn krq h :

ijh kI swDw bsnO hoe]

*154, itÑXn kwIonI, bItwnw, jIrkpr-140604 (pjwb), mo : 98151-09957

Final

brn Abrn rk nhl es{ ibml bws jwnlE jig sie]1]rhwa]
bhmn bs sd A{ $XZI fom cfwr mIC mn sie]
hoe pnlq Bgvq Bjn q Awp qwir qwr kI doe] (pMnw 858)

Esw nk p{^w bnn k ilE AwvSXkqw h SwB kmo pr Awcrxw krn kl, nk kmwe A0r svw vwl jlvn kl[

g{ swihbwn kl Bwiq B#q rivdws jl Bl mwnq h ik ÛXi#q nk kmwe krqw hAw, ghá Qw m rhqw hAw, jlvn k KÁÛXo kw invwh krqw hAw prmwËmw ko ¤wÎq kr skqw h[asko jgIo Awid m jwkr qpáXw krn kl AwvSXkqw nhl h[nwm jpnw, ikrq krnw, vf Cknw Bl B#q rivdws k jlvn k ¤mK is©wq Qw[aNhon korw apdSw hl nhl idXw biØk as Answr jlvn jl kr Bl idKwXw[v jiqXw bnwn kw kwX eqnl emwndwrl A0r %o©w s Bi#q smJkr krq Qw ik AwpkI JopVI k sMmK Awpk hwQwo kl bnl jiqXo ªwrw pro ko Œgwrn k ilE logo kl BIV lgl rhql QwI[v Apnl nk kmwe m s AiqiQw-jn kl svw Bl ikXw krq Qw[ank Answr koe Bl kwm Cotw Xw bVw nhl hoqw[as pir‰m A0r lgn s krnw cwihE[

vdo-SwwáZo kw zwn sákq m hon k kwrxw qQw bw³xwo kl bp0ql hon k kwrxw swDwrxw jnqw kl phc k bwhr Qw[aNhon swDwrxw jnqw ko Apnl Bw^w m jlvn k inXm bqwkr aNh inml jlvn jln, zwnvwn bnwn kl ¤rxw dl[aNhon sidXo s pddilq, Apmwinq jlvn-Xwpn krq logo ko JkJor kr jgwXw[koe Bl mn^X hX nhl hoqw[¤B-nwm-ismrn ªwrw mwnv jlvn ko ¤ÈviIq ikXw jw skqw h :

nwm qrw dlvw nwm qro bwql nwm qro qI I mwih pswr]
nwm qr kl joiq lgwe BeAo aijAwro Bvn sglwr] (pMnw 694)

¤B qk phcn k ilE sqjno kl sgq, swDwsgq, siqg{ kw pQw-¤dSwn AwvSXk h[swDwsgq k ibnw prmwËmw k ¤iq ¤m aËpº nhl ho skqw A0r prmwËmw k ÎXwr k ibnw ¤B-Bi#q nhl ho skql :

swDwsgiq ibnw Bwa nhl ,pj Bwv ibn Bgiq nhl hoe qrl] (pMnw 694)

sq A0r prmwËmw m koe Aqr nhl h[sq-jn hm ¤B qk phcwn kw swDn h : *"sq Anqih Aq{ nwhl]"* zwn sËkm krn kl ¤rxw dqw h :

igAwn kwrn krm AiBAws] (pMnw 1167)

hmn kp mfk kl qrh Azwnl bn kr nhl rhnw :

kp BirAo js dwidrw kC ds ibds n bJ] (pMnw 346)

zwn-¤wÎq ªwrw B#q rivdws jl swDwrxw jnqw kw Apn ivvk-dlp ko roSwn krn k ilE khq h, qwik ankw AwËm-sMmwn, áwiBmwn jwgq hokr aNh isr ,cw krk jlnw isKwE :

mwDwo AibidAw ihq kln]
ibbk dlp mIln] (pMnw 486)

Xh Aiv´w h jo ivvk-dlp ko mIln krql h[zwn ªwrw mn, AwËmw roSwn bn jlvn ko AwIoikq krq h :

apijAo igAwn hAw prgws] (pMnw 875)

B#q rivdws jl k jlvn m Bi#q, zwn, km kw smI h[v Apn mn ko hir kl pwTSwIw m pFn kl ¤rxw dq h[¤B k swQw ankw dIX-bwql kw sbDw h[ankw

svá́v ¤B k0 smipq h :
ja qm dlvrw qa hm bwql]
ja qm qlrQw qa hm jwql]2]
swcl ¤liq hm qm isa jorl]
qm isa j0ir Avr sig qorl]3]
jh jh jwa qhw qrl svw]
qm s0 Twk{ Aa{ n dvw] (pºw 659)

¤B k ilE B#q rivdws jl kw ¤m Aslm h[v ¤B k crxwo m Apnw qn-mn smipq krnw cwhq h[jhw qk dDw cFwn kl bwq h, dDw q0 bCV kw jTw hoqw h; Pl0 pr Bvr gjwr kr as jTw kr dq h[Xhl hwl Dwp-dlp A0r cdn kw h[B#q rivdws jl q0 Apn qn-mn k0 ¤B k0 Apxw krnw Apnw s0Bw^X smJq h :
qn mn Arpa pj crwva]
gr prswid inrjn pwva]4]
pjw Arcw Awih n qorl]
kih rivdws kvn giq morl] (pºw 525)

Apn Ah k0 imtw, Apn Aiáq Ëv k0 KËm kr B#q rivdws jl ¤B k sQw Ekwkwr hon kl bwq krq h[ham kl dlvwr ttn k bwd hl ¤B s imlwp hoqw h :
jb hm hoq qb q nwhl Ab qhl m nwhl]
(pºw 657)

prmwËmw hl jlvn k vwáqivk kxwDwr h[bwkl irSq-nwq q0 JT h j0 mËX hon pr qrq Gr s inkwl dq h :
Gr kl nwir arih qn lwgl]
ah qa Bq Bq kir Bwgl]
kih rivdws sB jg litAw]
hm qa Ek rwm kih CitAw] (pºw 794)

B#q rivdws jl ¤B k0 Apn jlvn kw AwDwr mwnq h[v bwr-bwr ans jØdl imln kl ghwr krq h :
rwm gseAw jlA k jlvnw]
moih n ibswrh m jn qrw]
kh rivdws pra qrl swBw]
big imlh jn kir n iblwbw] (pºw 345)

es ¤kwr hm dKq h ik B#q rivdws jl k jlvn-dSwn m l0k A0r prl0k, B0iqk A0r AwDXwiËmk jlvn kw sgm h[aNh0n swDwrxw jnqw k ilE Bi#q A0r km k srl mwg k0 cnw[aNh0n mwnvqw k0 BwvnwËmk Ekqw m ipr0Xw[ankl AqrwËmw s ¤áPitq bwxwl kw ¤Bwv swDwrxw Ev inMn vg pr ivS0^wq: pVw A0r ank AwËmivSvws n krvt bdll[aNh Apn g0rv kw, AwËmsMmwn kw Ehsws hAw[

B#q rivdws jl swDwrxw jnqw k ilE Apnl Bi#q-Bwvnw k ªwrw cqnw A0r swmwijk Ÿwiq m Agdq bn gE[aNh0n 'bgm prw' k AwdSw smwj kw icZxw ikXw jhw sb log AwndmX AwDXwiËmk jlvn ÛXqlq krq h, jhw iksl ¤kwr kw k0e dK-dd nhl, jhw sBl KSwhwl jlvn ÛXqlq krq h :
bgm prw shr k0 nwa]
dK Ad0h nhl iqih Twa]
nw qsvls iKrwj n mwl]
KaP n Kqw n qrs jvwl]1]
Ab moih Kb vqn gh pwe]
,hw Kir sdw mr Bwe]1]rhwa]
kwem dwem sdw pwiqswhl]
dom n sm Ek s0 Awhl]
Awbwdwn sdw mshr]
,hw gnl bsih mwmr]2]
iqa iqa sl krih ija Bwv]
mhrm mhl n k0 Atkwv]
kih rivdws Klws cmwrw]
j0 hm shrl s mlq hmwrw] (pºw 345)

Final

jwq-pwq ivcwrDwrw k kttr ivroDl : B#q rivdws jl

-fw kSwmlr isG 'nr'*

qQwwkiQwq ,cl jwiqXo k AiBmwnl logo, jwglrdwro, swmqo, pjwirXo Awid n mn kl vxw-ÛXváQw kw lwB aTwkr qQwwkiQwq nlcl jwiqXo, kmjor vg k logo kw hr qrh s Swo†wxw ikXw; aNh pqwifq ikXw[iSw@ww, ÛXwpwr, ÛXvswX, sákiq, AQw Awid Ank @wZo k Alwvw Dwm v jwq-pwq k @wZo m qQwwkiQwq nlcl jwiq k logo pr Ank AËXwcwr ikE[aNh 'Swd' khkr Apmwinq ikXw gXw['Swd' SwÑd s 'SwZ' SwÑd kl aËpiÁ he A0r iPr 'SwZ' SwÑd n 'CZ' SwÑd kw }p Dwrxw kr ilXw['CZ' s hl 'Cq' SwÑd bnw[qQwwkiQwq nlcl jwiq k logo ko 'Cq' khkr Bl Apmwinq ikXw jwqw Qww[

¤ËXk k¤Qw, krliq kl jb Aiq hoql h qo kpQwwAo Ev krliqXo kl 'eiq' krn ko AQwwq smwÎq krn ko Xw enkw mkwblw krn ko smX-smX pr Blok pr sq, B#q, g{, mhwp{†w jNm lq rh h[jwq-pwq ÛXváQww kl k¤Qww kw ivroDw is#K g{ swihbwn k swQw-swQw Ank sqo, Pklro, B#qo Awid n Apnl-Apnl bwxwl, vcno, ¤vcno, kwXo ªwrw ikXw h[enm B#q rivdws jl kw nwm Bl Swiml h[enkl mihmw kw gxwgwn pcm g{ %l g{ Arjn dv jl n Bl ikXw h :

Blo kbl{ dws dwsn ko
,qm sn jn nwe]
,c q ,c nwmda smdwrsl
rivdws Twkr bixw Awe] *(pº 1207)*

B#q rivdws jl k smkwlln sq %l Anq dws v†xwv n svq 1645 ibŸml AQwwq sn 1588 m ricq '%l rdws prcXl' m enkw jlvn-vxwn Aikq ikXw h[

%l g{ goibd isG jl k smkwlln sq %l km dws jl k kQwnwnswr B#q rivdws jl kw jNm sn 1376 e m hAw ávlkwr ikXw jwqw h[aNhon ilKw h :

svq c0dh s qqlsw, mwG sdl pdws[
diKXo k kØXwxw ihq, ¤gt %l rivdws[

Bwe grdws jl n Bl B#q rivdws jl kw gxwgwn Apnl Ek vwr m ikXw h :

ija kir ml clQwf hlrw lwl Aml
pltw[
ch vrnw apdsdw igAwn iDwAwn kir Bgiq
shtw[*(vwr 10:17)*

nmqw-Swiq k pj, mwnvqw k Awlok-áqB, sdBwvnw k Agdq, Ÿwiqkwrl Xgp{†w B#q rivdws jl n jhw jwq-pwq, CAwCq, ,c-nlc, vxw v vg-Bd k Alwvw kmkwfo, Awfbro, pwKfo kw ivroDw ikXw vhl aNhon ANXwX, lt-Kst, jb-jØm, prwDlnqw k iv{© swmwijk ivdoh Bl ikXw[B#q jl n qQwwkiQwq aÇc vg k pjwirXo (kttrvwdl bw³xwo) k sidXo prwn Ekwiqwkwr ko cn0ql

*bl-E#s 925, mohØlw sqoKprw, hoiSwXwrpr rof, jlDwr-144004, mo 98722-54990

Final

ismrn ªwrw Apn-bgwn k BdBwv s Ctkwrw pw skqw h A0r askl phc ¤B k drbwr qk h0 jwql h[aNh0n Apn bwr m ávX ilKw h ik eSvr n kpwpvk mJ Apnëv ¤dwn ikXw h[Plq: mr Aq:krxw m AwiËmk jlvn kl sJbJ jwÈvØXmwn h0 ge h A0r mr sBl klSw kt gE h, XQw :

apijA0 igAwn hAw prgws]
kir ikrpw lln klt dws]
kh rivdws Ab iZsnw ckl]
jip mkd svw qwh kl] **(p°w 875)**

sqsg kl mihmw : mn^X ¤B k nwm-ismrn k Aiqir#q Apnl divDwE imtwn k ilE sqsg m Bl jwE! sÇc swDwA0 kl Swrxw ln s mn^X k kr0V0 pwp kt jwq h[ank idSw-indSw k Answr ¤B k nwm-ismrn s mn^X jNm-mrxw s Ctkwrw pw skqw h, XQw :

swDw kl ja lih A0t]
qr imtih pwp sB k0it k0it]
kih rivdws j0 jp nwm]
iqs jwiq n jnm n j0in kwm]
(p°w 1196)

¤B-nwm-ismrn Ev sqsg nwmk Bi#q kl Xi#qX0 k0 Apnwn s mn^X kw mn mwXw k bDn m nhl bDwqw[Plq: vh mn hl mn ¤B-dSwn krk Awvgmn k c#kr s Ct jwqw h; ijs dwSwink Bw^w m jlvn-m#q khw jwqw h, XQw :

Bgiq jgiq miq siq krl Bm bDwn kwit ibkwr]
s0e bis ris mn iml gn inrgn Ek ibcwr] **(p°w 346)**

Bi#q-Bwv k ¤rk : B#q rivdws jl kl mhwnqw h ik Apn ¤B-Bi#q m Anr#q h0n k ¤rxwdwXl ¤sg0 qQw pvj Ev smkwlln mhwËmwA0 kw vxwn krn m aNh0n k0e sk0c nhl ikXw[EqdQw aNh0n sákq kl sv¤Qwm rcl ge rwmwXxw k ¤x0qw ƒi^w bwØmlik jl, drwcwrl Ajwml, vSXw ipglw qQw AiBSwÎq kcr (hwQwl) kw aØlK ikXw h[jlvn-mi#q hq ¤rxwdwXl B#qjn k iv^wX m aNh0n khw h :

Kt krm kl sjgq h hir Bgiq ihrd nwih]
crnwribd n kQw Bwv spc qil smwin]1]
r icq ciq cq Acq]
kwh n bwlmlkih dK]
iks jwiq q ikh pdih AmirA0 rwm Bgiq ibsK]1]rhwa]
sAwn sZ Ajwq sB q iŸán lwv hq]
l0g bprw ikAw srwh qlin l0k ¤vs]2]
Ajwml ipglw lBq kc{ gE hir k pwis]
Es drmiq insqr q ika n qrih rivdws]3]
(p°w 1124)

B#q jl kl ivnmqw : váqq: B#q rivdws jl kl ivnmqw AËXq ¤SwsnlX h[aNh0n svZ Apn Awpk0 prmwËmw kw svk bqwXw h[piq }p prmwËmw kl Qwh pwn k ilE aNh0n AiBmwn ËXwgn kl iSw@w dl h, XQw :

sh kl swr shwgin jwn]
qij AiBmwn sK rllAw mwn]
(p°w 793)

Apnl Bi#qprk apliÑDwX0 k0 ¤B k0 Aipxqw krq hE v Prmwn krq h :

qr0 klAw qJih ikAw Arpa nwm qrw qhl cvr F0lwr]
ds ATw ATsT cwr Kwxl eh vrqixw h sgl sswr]
kh rivdws nwm qr0 Awrql siq nwm h hir B0g qhwr] **(p°w 694)** ❂

Final

nlch ,c kr mrw goibd . . .

-s grdlp isG*

Bwe grdws jl n dsvl vwr m B#q rivdws jl kl ¤Swsw es ¤kwr kl h :

Bgq Bgq jig vijAw ch ckw d ivic cimrtw[
pwxhw gF rwh ivic klw Dwrm Foe For smtw[

jwq-pwq A0r ,c-nlc k Bm n hmwr dSw k eiqhws pr bfw Bwrl Asr ikXw h[jlwh, cmwr, mocl, nwe, lhwr Awid kw kwm krn k kwrxw enko nlcl jwiq vwlw khw jwqw Qw[en sbko ke ¤kwr s Apmwinq ikXw jwqw Qw[B#q rivdws jl ke ¤kwr kl kfvl bwqo ko shn krk Bl an logo kw sDwr krn kw hl XËn krq rh A0r bhq DwX Ev swhs s es ¤kwr k dÛXvhwr kw swmnw krq rh[

Bwrq m jo Bi#q kl lhr cll Qwl asm B#q rivdws jl kw bhq bfw Xogdwn h[B#q rivdws jl kw jNm Bwfr gwv (prwnw nwm mfAw) m hAw jo ik bnwrs Cwvnl s qln mll dr jl tl rof pr iáQwq h[Awpk ipqw %l rG smwj kl bnwe he (nlcl) jwiq cmwr m pdw hE A0r cmwr hon k kwrxw pSwAo k ipjr Fon kw kwm krq Qw[B#q rivdws jl n ¤B kl Bi#q krk ¤wÎq zwn s jwq-pwq k ivBwjn m Swoi†wq logo k hk m ¤cwr krk Azwnqw ko dr ikXw[ank Answr koe kwm ,cw Xw nlcw nhl h[sBl mn†Xo m prmwËmw kw ASw h A0r sb brwbr h[Awj k sÒX smwj m Bl jwq-pwq kw BdBwv jwrl h[iSwi@wq log Bl kC kwmo ko nlcw A0r kC ko ,cw smJ rh h[B#q rivdws jl n es ¤kwr k BdBwv kw ftkr swmnw ikXw[B#q rivdws jl n ke bwr Apn nwm k swQw 'cmwr' SwÑd kw ¤Xog ikXw, js *"kih rivdws Klws cmwrw]"* jb qQwkiQq ,cl jwiq vwlo n Apn Ah m Awkr dKw qo khw, "dKo logo! jiqXo ko gwTn vwlw cmrtw hokr hmko Dwm-apdSw snwqw h[" qb Awpn bf DwX k swQw sbko smJwn kw ¤Xws ikXw-- "jgq m koe ivrlw hl h jo gwTn kw kwm nhl krqw, nhl qo swr jlv gwTn m hl lg hE h[dKo Bwe, Xh Swrlr }pl jql sbko imll h[sb idn-rwq esko gwTn m hl lg rhq h ik khl Xh jØdl n tt jwE["

cmrtw gwiT n jne]
log gTwv pnhl]rhwa]
Awr nhl ijh qopa]
nhl rwbl Twa ropa]
loig giT giT Krw ibgcw]
ha ibn gwT jwe phcw] **(p°w 659)**

B#q rivdws jl n smcl mwnvqw k ilE bwxwl rcl[%l g{ gQw swihb m Awpk 40 Swbd sSwoiBq h jo ik 16 rwgo m h[B#q rivdws jl n an swmwijk Swi#qAo kw jordwr Kfn ikXw jo mwnvqw ko jwq-pwq k Bd Bwv m bwtql h[aNhon Pokt kmo kw jordwr Kfn ikXw jo mn†X ko

**302, ikdvwe ngr, liDwXwnw-141008; mo: 9888126690*

prmwËmw k swQw jofn k áQwn pr ass dr l jwq Qw[¤B sKo kw smd h[Dwm, AQw, kwm A0r mo@w cwro pdwQw, isi©Xw-ini©Xw X sb askl qll pr h[¤B kl Swrxw hl nlco ko ,cw bnwql h[B#q rivdws jl kl bwxwl kw kNdlX Bwv ¤B-nwm-ismrn h[¤B-nwm-ismrn ªwrw mn†X shj AváQww ko pwÎq kr skqw h[¤B-nwm-ismrn ªwrw hl ke log es sswr s mi#q ¤wÎq kr gE[

mwnv Swrlr kl rcnw pwc qËvo s he h[pwc qËvo ko Ek ivSw†w Anpwq m imlwkr mwnv kl sjnw krn kl Swi#q kvl prmwËmw k hwQw m h[mn†X kl kwXw kw grmiq m Kws mhäv h, #Xoik Xh kvl h¦l A0r mws kw Fwcw hl nhl biØk esm jgjlvn dwqw, nv Kf, pQvl, hwt, bwjwr, Kf-mfl, pwqwl A0r n jwn ikqnw kC iCpw hAw h[B#q rivdws jl n mwnv Swrlr kl rcnw k bwr m Apn Bwv es ¤kwr ¤áqq ikE h :

jl kl Bliq pvn kw QwBw rkq bd kw gwrw]
hwf mws nwVl ko ipj{ pKl bs ibcwrw]
(pºw 659)

B#q rivdws jl Prmwn krq h ik ihrn, mCll, Bvrw, pqgw A0r hwQwl m kvl Ek-Ek do†w hon k kwrxw ankw nwSw ho jwqw h, pr mn†X m qo pwc AswDX rog (do^w) h[en sbs bcn kl kb qk AwSw kl jw skql h?

img mln iBg pqg kcr Ek doK ibnws]
pc doK AswDw jw mih qw kl kqk Aws]
(pºw 486)

B#q rivdws jl khq h ik ¤B k nwm kw ismrn kro[,c dj pr phc bwØmlik, Ajwml, ipglw, kcr sBl m#q ho kr ¤B-crxwo m smw gE[¤B-nwm-ismrn bf-bf pwipXo ko Bl qwr dqw h :

Ajwml ipglw lBq kc{ gE hir k pwis]
Es drmiq insqr q ika n qrih rivdws]
(pºw 1124)

B#q rivdws jl khq h ik Swrlr kw gv krnw JT h[Xh sdw nhl rhgw[jo sÇc g{ kw Aw‰X lqw h ask krofo ikE hE pwp n†t ho jwq h[jo mn†X ¤B-nwm jpqw h askw jNm-mrxw imt jwqw h; iksl ¤kwr kl Xoin (jNm) s askw koe vwáqw nhl rh jwqw :

swDw kl ja lih A0t] qr imtih pwp sB koit koit]
kih rivdws jo jp nwm] iqs jwiq n jnm n join kwm]
(pºw 1196)

B#q rivdws jl kw 'bgm prw shr ko nwa' Swbd jhw ¤B-imlwp s pdw he AwiËmk AváQww ko dSwwqw h vhl ess ank smwjvwd kl jwnkwrl Bl imlql h[Awp jnqw k ilE Ek Esl ngrl kl kØpnw krq h ijsm ¤jw k idl m BX, icqw, soc, Gbrwht n ho, jhw smwnqw A0r smqw ho A0r sbko aNniq k m0k imlq rh; jhw kl qwnwSwhl inËX bdln vwll n ho; jhw hr Ek ko KSwl k swQw jlvn ÛXqlq krn kl ávqZqw ho; jhw C0t-bf, Amlr-grlb, rwjw-¤jw kw BdBwv n ho[B#q rivdws jl Ek AwdSw rwÈX (smwjvwd) kw skØp dq h :

bgm prw shr ko nwa]
dK Adoh nhl iqih Twa] *(pºw 345)*

B#q rivdws jl n iksl kl ADwlngl ávlkwr nhl kl, kvl prmwËmw ko svSwi#qmwn

(So^w p^T 22 pr)

‰†T jIvn k mwgdSwk : B#q rivdws jI

-fW rwjd isG swihl*

dXw, k{xw, @wmw, DwX, sËXSwIlqw js cwiriZk gxw A0r ¤m, s0hwd, smwnqw, ivSvbDwËv js is©wq pr AwDwirq hmwrI I0kqwiZk swmwijk-rwjnIiqk ÛXvá0Qw m Iq: mDXkwIIn Bi#q Awd0In s apj mwnv-mØX0 pr AwDwirq h[Bi#qkwIIn sq0 A0r B#q0 n hm jIvn jIn kw j0 mwg idKwXw, asI pr cIq hE hmn ApnI AwDwink svDwink ÛXvá0QwA0 k0 kwXm ikXw h[Awj hmwr pws j0 kC BI ‰†T A0r AmØX h, vh eNhI kI dn h[

jIvn k0 idSw dn vwI en mhwp{†w0 m B#q rivdws jI kw nwm AËXq mhävpxw A0r iviSw†t h[Awpn mn†X-mwZ k0 jIvn-Xwpn kI EsI Xi#q is$we j0 Awj BI pxw ¤wsigk h[n isP AwpkI bwxwI shj jIvn-Xwpn p©iq k sdSw s A0q-¤0q h, biØk Awpkw Apnw jIvn BI es Anpm p©iq kI jIql-jwgql imswI h[Awpkw jIvn Es AdBq Ev AiváwmrxwIX ¤sg0 s Brw hAw h j0 mn†X k0 sÇcw jIvn-mwg Apnwn k iIE ¤irq krq h[

B#q rivdws jI n kwm, ŸoDw, I0B, Ahkwr A0r e†Xw k0 mn†X kw sbs bfw SwZ mwnw h :

kwm ŸoDw mweAw md mqsr
en pch imiI It] (p°w 974)

X pwc0 SwZ mn†X kI miq k0 B†t kr dq h :

en pcn mr0 mn j ibgwirA0](p°w 710)

B#q rivdws jI kQn krq h ik idn-rwq mrI sgq en d†t0-djn0 k swQw h, ijss mrw jNm-km ibgf gXw h :

mrI sgiq p0c s0c idn rwqI]
mrw krm kitIqw jnm kBwqI]
(p°w 345)

khq h ik Ek bwr Ek swDw B#q rivdws jI k pws AwXw[AwpkI AnNX Bi#q A0r svw s ¤sNn h0kr as swDw n Awpk0 Ek 'pwrs' idXw qwik Awpkw AwiQwk dwirdX imt jwX[kC mhIn0 bwd jb vh swDw iPr AwXw q0 Awpk0 asI AváQw m pwkr bfw hrwn hAw[swDw n 'pwrs' k bwr m pCw q0 Awpn aÁr idXw ik vh asI AwI m pfw hAw hogw, jhw Awp rK kr gX Qw[

Ek A0r EsI inIpqw h A0r dsrI A0r hm mn†X h j0 I0B-m0h kI dI-dI m Dws hE h[mn†X kI es hwáXwápd iáQwiq pr ÛX^X krq hE B#q rivdws jI Prmwn krq h :

mwtI k0 pqrw ks ncq h]
dK dK sn b0I dairA0 iPrq h]
jb kC pwv qb grb krq h]
mweAw ge qb rovn Igq h] (p°w 487)

A0r mn†X h #Xw, mwZ Gws kI twtI,

*1/338, 'ávÎnI0k', dSwmSw ngr, mfI mØIwpr dwKw (IiDwXwnw), pjwb-141101, m0: 94172-76271

ijsn jlkr mwtl m iml jwnw h?
eh qn Esw js Gws kl twtl]
jil geAo Gws ril geAo mwtl]
(pºw 794)

ijs kwXw pr eqnw gv h vh r#q-hffl-mws k gwr k isvw #Xw h?
jl kl Bliq pvn kw QwBw rkq bd kw gwrw]
hwf mws nwVl ko ipj{ pKl bs ibcwrw]
(pºw 659)

A0r hm h ik AiBmwn k Br, hm Kd ko klln, pifq, Xogl, sNXwsl, zwnl, gxwl, sr mwnq h :
hm bf kib klln hm pifq hm jogl sinAwsl]
igAwnl gnl sr hm dwq eh biDw kbih n nwsl]
(pºw 974)

likn gv krn kl koe vjh nhl h[Xh jlvn qo Bwdo m agn vwll kkrmÁ s Bl gXw gjrw h :
q kwe grbih bwvll]
js Bwda Kbrwj q iqs q Krl aqwvll]
(pºw 1196)

B#q rivdws jl gv kw ËXwg kr ivnmqw Apnwn kl ¤rxw dq h[Awpkl aÇc AwiËmk AváQw s ¤Bwivq hokr inËX Ank bnwrsvwsl Awpk dSwn k ilE AwXw krq Qw[khq h, qb Dwm k Tkdwro n e†XwvSw Awpkw invws-áQwn jlwn kl koiSSw kl prq Awpkl ivnm infrqw k swmn ankl Ek n cll[Awpkl bwqo kw Apn pws koe jvwb n pwkr v sb Swimdw hokr l0t gX[

B#q rivdws jl kw mwnnw Qw ik mn†X eSvr kw ASw h A0r ijskw ²dX Sw© h vh ávX eSvr kw }p h :
sq Anqih Aq{ nwhl] ***(pºw 466)***

B#q rivdws jl kw ivSvws Qw ik Xid sBl ¤wxl ivkwro ko ËXwg kr Sw© ²dX-X#q mwnisk AváQw Dwrxw kr l qo ‰†T smwj kl rcnw ho skql h[es Awpn nwm idXw-- 'bgm prw', jhw dK nhl h, AdSw nhl h, icqw, hwin, kr nhl h; BX, AprwDw, dgiq, pqn nhl h :
bgm prw shr ko nwa]
dK Adoh nhl iqih Twa]
nw qsvls iKrwj n mwl]
KaP n Kqw n qrs jvwl] ***(pºw 345)***

B#q rivdws jl kl iSwþwAo pr clkr hl ‰†T mnˆX A0r ‰†T smwj kl rcnw ho skql h[

AnroDw

'grmiq zwn' is#K eiqhws qQw grbwxl m dj iSw@wAo ªwrw mwnv smwj kw mwgdSwn krql Dwimk piZkw h[grbwxl k sMmwn ko m$X rKq hE 'grmiq zwn' k pwTk swihbwn s AnroDw h ik v 'grmiq zwn' ko pFn k bwd es n qo rddl m bc qQw n hl Esl jgh pr rK jhw eskl aicq sBwl n ho sk[piZkw ko Xid Gr m sBwlkr rKn kl aicq ÛXváQw n ho qo pFn k bwd es iksl imZ, irSqdwr Awid ko d d AQvw iksl g{ªwrw swihbwn Xw páqkwlX m phcw d[*-kwXkwrl spwdk[*

mhrm mhl n ko Atkwv]
kih rivdws Klws cmwrw]
jo hm shrl s mlq hmwrw] (pºw 345)

AQwq B#q rivdws jl khq h ik ijs AwiËmk AváQw m m bsqw h as Swhr kw nwm 'bgm prw' h[vhw n koe dK h, n koe icqw h A0r n hl koe Gbrwht h[vhw koe jwXdwd nhl h A0r n hl koe kr lgqw h[vhw Esl sÁw h jo sdw rhn vwll h[vhw iksl ¤kwr kw %oxwl mqBd nhl h[B#q rivdws jl khq h ik Esl sdr Awbo-hvw vwl 'Swhr' m jo rhg vhl hmwr imZ h[swr Xh h ik ¤B-imlwp vwll AwiËmk AváQw m sdv Awnd hl Awnd bnw rhqw h[

prmwËmw Apn B#qo s dr nhl rhqw, js son A0r son k bn ghno m Aqr nhl h qQw jl A0r askl lhro m Aqr nhl h[Xhl ivcwr B#q rivdws jl n Apnl bwxl m kh h :

qohl mohl mohl qohl Aq{ ksw]
knk kitk jl qrg jsw] (pºw 93)

eqnw hl nhl, v kvl Ek eSvr ko CoVkr iksl ANX kl AwrwDnw krn vwlo ko Bl áp^t khq h ik :

hir so hlrw Cwif k krih Awn kl Aws]
q nr dojk jwihg siq BwK rivdws]
(pºw 1377)

ivSv k AwDXwiËmk jgq k Dwm-gQwo m EkmwZ gQw %ol g{ gQw swihb h ijnkl iSw@wAo m ibnw iksl pvwgh s pliVq hE hr Dwm-jwiq k mhwp{^wo kl iSw@wAo (bwxl) ko smwn áQwn idXw h, ijnkw eSvr s sw@wËkwr hAw h[hmwr dSw m Es ke DwmáQwl Awj Bl h jhw mwnv jwiq m BdBwv idKwkr kC qQwkiQq nlc jwiq k logo ko ¤vSw nhl krn idXw jwqw[g{ªwrw swihbwn m Esw kdwicq nhl hoqw[%ol g{ gQw swihb m Swiml hon k kwrx B#q rivdws jl kl bwxl ko pxw sMmwn idXw jwqw h[۞

nlch ,c kr mrw goibd

(p^T 18 kw So^w)

mwnq hE askl Bi#q kw apdSw dq rh[B#q rivdws jl ªwrw ricq bwxl DwX, Swiq, nwm-ismrn A0r sswr m rhq hE jlvn, m#q hon kl Xi#q kl ¤rxw dql h[jlvn k Aiqm idno m B#q rivdws jl Apnl pËnl k swQw mlrwbwe kl ivnql pr icÁ0f rhn lg A0r 151 v†w kl AwX m svq 1584 m ÈX0iq-joq smw gE[

B#q rivdws jl khq h ik h ¤B! Awpk ibnw Esl krnl A0r k0n kr skqw h! mrw ¤B mwn dn vwlw h[vh grlb k isr pr Bl CZ Jlw skqw h AQwq grlb ko Bl rwjw bnw dqw h[ijs mn†X ko eqnl nlc jwiq kw smJw jwqw ho ik asko Cn s hl sb Apn Awpko B†t hAw mwnn lg jwE as mn†X pr ¤B Awp hl kpw kr dq h[¤B kl kpw s hl B#q nwmdv jl, B#q kblr jl, B#q iqrlocn jl, B#q sDnw jl A0r B#q sxw jl es sswr smd s pwr aqr gE[bf-bf bw³xw jo Apn Awpko vdo, prwxo A0r ámiqXo kw zwqw smJq hE swmwijk iviBNnqw pr gv krq Qw, v Bl B#q rivdws jl ko nmákwr krn k ilE mjbr ho gE[B#q rivdws jl khq h ik mrw goibd, ¤B sb kC krn m smQw h[vh iksl s frqw nhl h A0r nlc mn†X ko ,cw bnw dqw h :

nlch ,c kr mrw goibd kwh q n fr]
(pºw 1106) ۞

swkw %l nnkwxw swihb

-jËQwdwr Avqwr isG*

is#K Dwm ko sáQwgq áv}p ¤dwn krn kl Sw}Awq %l g{ nwnk dv jl ªwrw hl kr dl ge Qwl[is#K g{ swihbwn n is#K Dwm kl áQwiÎq qQw Biv^XmKl phc ko m$X rKq hE iviBº sáQwAo kw áQwpn ikXw, ijnm s ¤mK Qwl-- sgq, pgq qQw Dwrmswl (DwmSwlw)[%l g{ nwnk dv jl k smX s 'Dwrmswl' kl sáQw n AwrB hokr smX aprwq 'Dwrmswl' s 'g{ªwrw' qk kw sPr qX ikXw[

g{ªwrw swihbwn k ¤bDw qQw svw-sBwl k ¤iq ¤ËXk is#K Apn ²dX m hmSw Aiq %©w smwE rKqw h[jb kBl g{ªwrw ¤bDw m kimXw Awe, ens injwq idlwn k ilE is#K sgq sdw Ekjt hokr XËnSwl rhl[ipCll sdl m Esl igrwvt s mi#q krvwkr grmiq Answrl ¤bDw clwn k XËn ko is#K eiqhws m 'g{ªwrw ¤bDw sDwr lhr' k nwm s jwnw jwqw h A0r esl kw hl 'Akwll lhr' kw nwm idXw gXw h[

pQwk ¤bDw m Awn s phl g{ªwrw swihbwn kl svw-sBwl adwsl, inrml swDw Ev s¤dwE ikXw krql Qwl[mhwrwjw rxwjlq isG n Apn Swsn-kwl k d0rwn g{ªwrw swihbwn k nwm jmln Ev jwglr Awid lgvwe qQw g{ªwrw swihbwn kl ne emwrq Bl qXwr krvwe[g{ªwrw swihbwn kl Awmdn m vi© hon qQw pjwb pr Agjo k kwibj hon k bwd ¤bDw m ibgwV Awn Sw} ho gE[Agjo ªwrw g{ªwrw swihbwn k ¤bDw m slDw háq@wp hon lgw[g{ªwrw swihbwn k ¤bDwk mnmwinXw Ev grmiq ivroDwl kwXvwihXw krn lg gE[ess is#Ko m AwŸoSw pdw ho gXw[esl AwŸoSw n 'g{ªwrw ¤bDw sDwr lhr' ko jNm idXw, ijsm isGo ko Bwrl kbwinXw dnl pVl[es lhr k d0rwn is#Ko ªwrw g{ªwrw %l nnkwxw swihb k ¤bDw m sDwr lwn hq Ev g{ªwrw swihb k mhqo ko htwn k ilE SwqmXl ro^w ¤kt krn k ilE 20 Prvrl, 1921 e ko Bwrl ek§ krn kw inxwX ilXw gXw[es d0rwn vhw hE kËlAwm kl Gtnw ko 'swkw %l nnkwxw swihb' k }p m jwnw jwqw h[

g{ªwrw %l nnkwxw swihb pr kwibj mhq nwrwXxw dws grmiq ivroDwl kwXvwihXo k kwrxw bhq bdnwm ho ckw Qw[Agáq 1917 e m es mhq n grmiq k ivprlq g{ªwrw jNm-áQwn k pws vSXwAo kw nËX krvwXw, ijskw sgq n bhq brw mnwXw[AKbwro m smwcwr ¤kwiSq hE A0r isG

*ADX@w, iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl, %l Amqsr-143006

sBwAo ªwrw ro^w-¤áqwv pwirq kr srkwr s mhq htwn kl mwg kl ge[1918 e m isDw kw rhn vwlw Ek irtwXr AiDwkwrl ‰l nnkwxw swihb k dSwn k ilE Apn pirvwr k swQw AwXw[mhq n ask pirvwr k swQw dÛXvhwr ikXw[mhq kl Esl hrkqo s is#K qg Aw ck Qw A0r ank sb kw ÎXwlw Br ckw Qw[A#qbr, 1920 e m ijlw SoKprw k gwv Dwrovwll m Ek sj dlvwn m sgq k ek§ m g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb k ¤bDw k sDwr k ilE ¤áqwv pwirq ikXw, ijskl jwnkwrl mhq ko Bl phc ge Qwl[asn cwr-pwc s0 BwV k Awdml is#Ko pr hmlw krn k ilE blw ilE[

1920 e ko kwiqk kl pixwmw k ml k Avsr pr mhq nwrwXxw dws n cwr-pwc s0 AwdimXo kw ¤dSwn ikXw[sgq m s ijs pr Bl Akwll hon kw Swk pVw asko Adr jwn s rok idXw[esk bwd es mwml ko is#K jgq k ¤iqiniDwXo n pQwk }p s Apn hwQw m l ilXw[23 jnvrl s 6 Prvrl, 1921 e ko ‰l Akwl q$q swihb pr iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl k smwroh m es sMbDw m ivcwr he[as smX kmtl k ADX@w s sdr isG rwmgiFXw qQw apwDX@w s hrbs isG ªwrw kmtl kl rwX k Answr mhq k nwm ask Awcrxw sMbDwl g{ªwrw swihb k ¤bDw-sDwr k ilE Kll icßl ilKl ge[esk swQw hl g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb m dlvwn Ev lgr k ¤bDw k ilE Bwe lCmxw isG, s dllp isG, s qjw isG smdrl, s krqwr isG JÑbr qQw s bKSwlSw isG pr AwDwirq Ek kmtl bnw dl ge[enk Alwvw mwátr qwrw isG, Bwe qjw isG chVkwxw, s sÇcw isG jc#k, Bwe btw isG, s rwjw isG jVwvwlw Awid Bl g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb k ¤bDw sbDwl sgq ko jwg}k krq rh[dsrl qrP mhq nwrwXxw dws n 7 Prvrl ko Apn smQwko kl EkZqw blwe[enm BÆl mslmwn, bwbw krqwr isG (bdl), s sgl isG kkw Awid Swiml hE[

is#K sgq n mhq kl GitXw kwXvwihXo ko rokn k ilE 19 Prvrl ko g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb phcn kw Pslw ikXw[is#K sgq k nqwAo n Akwll AKbwr k kwXwlX m Pslw ikXw ik koe p#kl qwrlK iniScq ikE ibnw koe jËQw g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb n jwE[Bwe lCmxw isG Dwrovwll qQw s krqwr isG JÑbwr Apn-Apn jËQw lkr g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb phcnw cwhq Qw[dono jËQwo ko rokn kw XËn ikXw gXw[Bwe krqwr isG JÑbr kw jËQw rok ilXw gXw[Bwe lCmxw isG kw jËQw n {kw[Xh jËQw 20 Prvrl ko g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb phc gXw[

mhq nwrwXxw dws n hml kl prl qXwrl kl he Qwl[asn imÆl kw ql, Bwl, gfws, lwiTXw, bdk, bw}d Awid kwPl mwZw m mgvw ilXw[jb isGo kw jËQw g{ªwrw jNm-áQwn m dwiKl hAw qo mhq n bwhrl drvwj bd krvw idE[

ask BwV k AwdimXo n isGo pr vwr krn Sw} kr idE[Cq pr cFkr goilXw clwe ge[hirdws Xogl, grmK dws, Sor dws, ldDw, rwJw Awid n goilXo kl bOCwr s SwqmXl isGo k sln Clnl kr idE[‰l g{ gQw swihb kl hjrl m bT isG qQw pwvn áv}p ko ke goilXw lgl[j$ml isGo pr imÆl kw ql fwlkr jlw idXw gXw[s dllp isG as smX s aÁm isG k kwrKwn m Qw[jb aNhon goilXo kl Awvwj snl qo v Bl Bwgkr g{ªwrw swihb Aw gE[mhq k gfo n Bwlo, gfwso s an pr vwr ikE[iPr anko jlql B§l m Pk idXw[es Knl swk k sMbDw m s aÁm isG kwrKwn vwl n pQwk jËQwbdl Ev srkwrl AiDwkwirXo ko qwr Bjl[21 Prvrl, 1921 e ko is#K AgAw qQw As$X sgq g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb phcl[asl idn Swm ko g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb kw ¤bDw iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl k hwQwo m Aw gXw[22 Prvrl kl Swm ko Swhld isGo kw Aiqm sákwr kr idXw gXw[

g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb k es Knl swk kl Kbr n is#Ko m AwŸoSw kl Èvwlw BVkw dl[iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl ko shwnBiq kl qwr phcl[sBl kOml AKbwro n es Knl swk k sMbDw m ddnwk AwlK ¤kwiSwq ikE, mgr Agj p@wlX AKbwro n is#Ko k iv{© ¤cwr ikXw qQw ‰l nnkwxw swihb m Gitq hE es Swhldl swk ko Ek sw¤dwiXk JgVw qQw ASwiq Plwn kl kwXvwhl bqwn kw iGnOnw XËn ikXw[

srkwr n is#Ko k Aws poCn k ilE g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb k swk k doˆwl mhq nwrwXxw dws qQw ask kC gfo k iv{© mk¨mw clwXw[12 A#qbr ko Adwlq n mhq qQw ask swq swiQwXo ko Pwsl kl sjw dl, AwT kwiqlo ko kwl pwnl kl qQw solh logo ko 7-7 vˆw kl kd he; solh AwdimXo ko sSwn jj n brl kr idXw[hwekot m Apll ilE jwn k kwrxw mhq kl sjw Gtwkr kwl pwnl kl kr dl[kvl qln doiˆwXo kl Pwsl kl sjw kwXm rhl, Soˆw sBl brl kr idE gE[

g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb k swk n is#K jgq m roˆw Ev joSw pdw pr idXw[is#K sgq n smh g{ªwrw swihbwn ko pQwk ¤bDw ql lwn k ilE qXwrl kr ll[es Knl swk n g{ªwrw ¤bDw m grmiq mXwdw kl smwnqw kl nlv rKl[Kwlsw pQw kl es ivjX n Ek Esl k«lX sáQw ko jNm dn m m$X Bimkw Adw kl, ijss Bivˆ X m g{ªwrw swihbwn kw smh ¤bDw is#K sgq k cn hE nqwAo k hwQwo m sri@wq ho gXw[AwAo! g{ªwrw ‰l nnkwxw swihb k swk k mhwn Swhldo ko Xwd krq hE g{ªwrw ¤bDw ko biFXw bnwE rKn k ilE dF bn[☸

jqo kw mocw

*-s sirdr isG**

1699 e m dSwm pwqSwh ‰l g{ goibd isG jl ªwrw Kwlsw kl sjnw s hl is#K pQw jwilm hmlwvro qQww hwikmo kw Kwiqmw krn k ilE sdv qËpr rhw h[g{ jl n es Dwrw k bÇc-bÇc ko mhwn pirpwtl v Aiªqlx Swhlidxw pwn k ilE Amq CkwXw[Swhlidxo kw eiqhws pcm pwqSwh ‰l g{ Arjn dv jl kl bimswl Swhwdq s AwrB hoqw h[ess pv es Dwrql ko, Xhw boll jwql boilXo ko qQww Xhw bsq ÛXi#qXo ko Swhwdq k skØp kw Bl SwXd zwn nhl Qww[jØm, isqm qQww k¤QwAo k ADwkwr k iv{© sGˆw krn kw jo skØp is#K kom n bwbw nwnk k Amr vcno s ilXw, asl kfl m blsvl sdl k qlsr dSwk m jqo kw swkw Gitq hAw, ijsm Ank isG-isGixwXw Swhwdq kw jwm pl gE[X pi#qXw an Swrvlro kl Xwd ko smipq h, ijNhon Apnl mhwn prprwAo ko Awg bFwn k ilE Swhldl dl[anko Swq-Swq nmn!

‰l nnkwxw swihb k ddnwk swk m 200 s ÈXwdw inhËQw isG-isGixwXo ko Swhld kr idXw gXw[g{ kw bwg k moc m hjwro isG-isGixwXo pr brl qrh AËXwcwr ikXw gXw qQww bdl bnwkr nwBw jl m Bjw gXw, jhw s jqo k moc kw Awgwj hoqw h[

'jqo' pjwb kw Ek Cotw ksbw h jo ik Prldkot ijl m h[ksb m Ek iklw h[ikl k smlp dSwm pwqSwh kl Xwd m sSwoiBq Ek Eiqhwisk g{ªwrw h, ijskw inmwxw nwBw irXwsq k mhwrwjw hlrw isG n krvwXw Qww[es g{ªwrw swihb m srovr h, ijsko 'ggsr' k nwm s jwnw jwqw h[

Apn ipqw kl qrh it#kw irpdmn isG (1883-1942 e) bhq hl Dwimk sákwro vwl ÛXi#q Qw[aNhon Ek is#K gQwl ko imltl m s jbl irtwXr krn k ks ko lkr Agj srkwr s t#kr ll Qwl[gQwl isG pr eljwm Qww ik asn ‰l g{ gQw swihb kl qwibXw s aTkr Agj ko sØXt #Xo nhl ikXw[g{ªwrw ¤bDw sDwr lhr k swQw Bl it#kw irpdmn isG ko prl shwnBiq Qwl A0r v bhq hl kwXSwll Qw[mhwrwjw bnn k aprwq v Agjo kl kitl nliqXo k A0r Bl ÈXwdw ivroDwl bn gE[clq Dwimk giqiviDwXo qQww nSwnl mvmt m kwXSwll hon k kwrxw v Agj srkwr kl njro m cBn (Ktkn) lg[aNhon Apnw Ek nSwnl áqr kw AKbwr Bl Sw} krn kl Twnl Qwl[as smX k ¤is© AKbwr-nvls, jo ptnw k 'sclwet' qQww elwhwbwd k 'llfr' k spwdklX átwP k ,pr rh ck Qw, kl svwE Bl l ll Qwl[a¨SX, Apnl kom ko Apnl mhwn ivrwsq s Avgq krnw Qww[

‰l nnkwxw swihb k swk k aprwq Swhldo ko ‰©wjil dn k ilE v srkwrl gfwgdl k iv{© kwll dsqwr sjwq rh, jmln pr soq rh qQww lbw smX AnSwn rKw[Es hl g{ªwrw ‰l rkwbgj swihb kl dlvwr igrwn k mwml ko lkr mhwrwjw n

*pjwbl Bvn, pjwbl Xnlvistl, pitXwlw-147002

Final

is#K0 kw p@w ilXw[1923 e m ‰l drbwr swihb, ‰l Amqsr k srovr kl kwr-svw m ivSw†w }p s Bwg ilXw[pitXwIw v nwBw kl irXwsq0 k Awpsl Jgf k0 bhwnw bnwkr Agj0 n mhwrwjw irpdmn isG k0 ank spZ prqwp isG k hk m g¨l C0fn k ilE mjbr kr idXw qQww ank0 dhrwdn jlwvqn kr idXw[

eskw swDwrxw is#K sgq n brw mnwXw[nwBw Ev nwBw k bwhr ivroDwqw Sw} he[es Bwvnw Ev aÁjnw k0 dbwn k ilE Agj hkmq n ke ¤kwr k kwnn bnwE, ijnm rwjnliqk mlitg qQww mhwrwjw k pn: g¨l sBwln Awid k bwr m bwq krn pr AkSw lgw idXw[esk ivprlq bf-bf dlvwn sjq rh[Ek ektT jq0 m 25 s 27 Agáq, 1923 e k0 blwXw gXw[

srkwr kl kwXvwhl k0 ¤v#qwA0 n Awf hwQw0 ilXw qQww mhwrwjw irpdmn isG k g¨l s in^kwsn kl qlnw mhwrwjw dlIp isG k in^kwsn s kl gXl[Bl hl jq0 kw dlvwn mwZ qln idn k ilE blwXw gXw Qww, ikq es bFw idXw gXw[pr pjwb m s jËQw phcn Sw} h0 gE[jËQw0 k0 rwáq m hl r0kn kw srkwr ªwrw pbDw ikXw gXw[jq0 m dwiKl h0n vwl hr is#K k0 ihrwsq m l ilXw jwqw[iSwromixw g p kmtl Ev iSwromixw Akwll dl k0 gr-kwnnl sáQwE Goi†wq kr idXw gXw[Aiqm kmtl, ijnm mwátr qwrw isG, s qjw isG smdrl, ipslpl qjw isG, ipslpl inrjxw isG qQw bwvw hriŸSwn isG Qw, k0 pils ihrwsq m l ilXw gXw qQww mk¨mw clwXw gXw[

14 isqbr, 1923 e k0 pils n Ek AKf pwTl k0 bwj s pkfkr aTw ilXw A0r ‰l g{ gQw swihb kw Apmwn ikXw[es pr nXw moCw Sw} h0 gXw[Dwwrw-144 lgw dl gXl[jsw ik srkwr Awd0ln0 v l0g0 k r0†w k0 dbwn hq A#sr hl Es {K Apnwql h, Xhw Bl ApnwE gE[is#K0 k0 jq0 phcn s phl hl pkf ilXw gXw A0r iPr ank0 kBl idØll bwfr pr A0r kBl rwjáQwn k dr-drwj k elwk0 m C0f idXw jwqw, jhw s v ke-ke idn mslbq0 k0 Jlq hE Gr vwips Awq[enm s ÈXwdw bjg ÛXi#q mwr-plt k d0rwn hE j$m0 kl plVw n Jlq hE BK-ÎXws rwáq m hl SwhldI-jwm pl jwq[eiqhws sw@wl h ik moC m gE isG0 m s, ijnk0 bwd m gvnmt n gmSwdw krwr idXw, v Es hl Swhld hE h0g[

jq0 kw moCw lgBg d0 v†w qk clqw rhw[500 isG0 k Ek Swhldl jËQw n ‰l Akwl q$q swihb s bsq pcml vwl idn 9 Prvrl k0 jq0 kl qrP kc ikXw[21 Prvrl, 1924 e k0 jq0 kl pwvn Dwrql pr ank sln k0 jwilm srkwr kl bdk0 kl g0ilX0 n Clnl kr idXw[

bhq-s isG-isGixwXw Swhwdq kw jwm pl gE[Ek g0ll Ek dDw plq bÇc k0 lgl[vh Apnl mw kl bwh0 m Swhld h0 gXw[vh bhwdr isGxwl kC pl0 k ilE {kl, bÇc kl lwSw k0 Ek qrP rKw A0r iPr jËQw m Swiml h0 gXl qQww asn Bl Swhldl ¤wÎq kl[X h v bnwm SwhlidXw, ijNh0n is#K eiqhws k0 Apn r#q s slcw h! Xhl AshnlX Ev AkQnlX Gtnw X h j0 is#Kl k icrwg k0 sdv ¤kwSmwn rKgl[

hmwrw ¤xwm h moC k Ank Swhld isG-isGixwX0 k0, j0 Dwm hq jwn kl bwjl lgw gE! DwNX h Esw jlvn! k0m rhql dinXw qk gv krql rhgl Apnl ivrwsq pr[❂

bnspiq mall ciVAw bsq

-fw sËX«pwl isG*

Ekrs jlvn kl nlrsqw s abrn k ilE ËXohwro, pvo k AwXojn AwrB hE qwik kC srs pl aËswh A0r Awnd kw scwr kr jwE ijss Aqr ko bwhX s jOVn vwlw AwDwr s{icpxw ho sk[ËXohwro kl p^TBim kC Bl ho aNh lOgo ko jOVn k mwDXm k }p m hl ávlkwr ikXw gXw[es imln s sK kl ¤wiÎq kl kwmnw kl ge[holl Bwrq kw Ek Esw hl ËXohwr h ijsm Ek-dsr pr rg fwlkr Awnd ko shjn kw ¤Xws ikXw jwqw h[is#K g{ swihbwn n jo dSwn sswr k swmn rKw vh kwXwkØp kw dSwn Qww qwik mn^X-soc, ask kmo, askl jlvn-S0ll ko isr s bdlw jw sk, esilE en ËXohwro ko Bl aNhon Ek ne pirBw^ww dl[grmiq n es ivcwr ko hl Kwirj kr idXw ik jlvn koe sgwm h, kwto Brl rwh h AQwvw dKo kw phwV h[ho Bl Xhl rhw Qww ik Apnl sJbJ Xw kiQwq ‰^T icqn kw dwvw krn vwl log pirvwr-smwj kw ËXwg krk sNXws l lq Qw, vn m cl jwq Qw, phwVo pr bs jwq Qw, qn pr Bám ml lq Qw Xw nwgw ho jwq Qw[is#K g{ swihbwn n jlvn k ¤iq es rvX ko AwScX s dKq hE khw ik jlvn qo Ek sAvsr kl qrh h[Xh sAvsr bwr-bwr nhl imlqw :

kblr mwns jnm dlB h hoe n bwr bwr]
ija bn Pl pwk Be igrih bhir n lwgih fwr] *(p°w 1366)*

ijs qrh pkw hAw Pl Ek bwr pV s nlc igrn k bwd pn: pV pr nhl lg skqw, Tlk vs hl Xid es jlvn ko hmn gBlrqw s lkr ask mqÛX ko nhl smJw A0r ÛXQw kl SwkwAo, divDwAo m pV rh qo es dlB Avsr ko gvw dg[Apnl Azwnqw k clq hl hm sdv dKo s, rogo s, mËX s BXBlq rhq h A0r ávX ko sri@wq krn k apwXo m hl jlvn kw AiDwkwSw smX ÛXQw kr dq h[grmiq n es inrwDwr bqwq hE khw ik Xh sb kC qo prmwËmw k hwQw m h[

Brm moh k bwDw bDw]
spn BeAw BKlwE ADw] *(p°w 885)*

jlvn s BX kw swXw qBl aT skqw h jb sc kw zwn ho jwE[sc kl phcwn n hon s jlvn kl ddSw ho jwql h, ijs Bwe grdws jl n Aiq ‰^T Fg s swmn rKw :

lK carwslh jin ivic aqm jin s mwxws dhl[
AKl dK ndir kir ijhbw bol bcn ibdhl[
knl sxwdw sriq kir vws lE nik swsw snhl[
hQwl ikriq kmwvxwl prl clxw joiq evhl[
grmiK jnm skwrQww mnmK mriq miq iknhl[

ps prqh brl hrhl] *(vwr 15:3)*

mwnw jwqw h ik c0rwsl lwK ¤kwr

*E-1716, rwjwjlprm, lKn,-226017, mo : 9415960533

k jIv-jq h[mn^X kI dh en sbs svoÁm h[dKn k iIE AwK h, boIn k iIE ijhvw h, DXwn s snn k iIE kwn h, nwk s sgDw A0r sws I rhw h[kwm krn k iIE hwQw idE h, cIn k iIE pro m Swi#q dI h[ijsn es dh ko prmwËmw s joV iIXw askI dh sPI ho gXI[prmwËmw ko BIwkr eDwr-aDwr Btknw jIvn ko GnGor dKo s Br dqw h[mn^X jIvn qo Ek s0gwq kI qrh h Apn Awp ko svwr In k iIE[

Be prwpiq mwnK dhrIAw]
goibd imIxw kI eh qrI brIAw]
Avir kwj qr ikq n kwm]
imI swDsgiq Bj kvI nwm] (pºw 378)

Xh dIB mwnv jIvn qo prmwËmw ko pw In k iIE imIw h[es jIvn kw ANX koe a¨SX nhI h[Ek hI kwX h swDw-sgq krnw A0r prmwËmw ko ²dX m bsw Inw; prw jIvn hI prmwËmwmX ho jwE :

sB icqn goibd rmxw inrmI swDw sg]
nwnk nwm n ivsra ek GVI kir ikrpw Bgvq] (pºw 459)

grmiq n prmwËmw m rm jwn kI AnTI iviDw bqwe jo áp^t A0r ÛXvhwirk QwI[phII bwq soc kI he-- 'sB icqn' AQwq kØXwxwkwrI icqn[kØXwxw Apnw BI A0r Apn Aiqir#q ANX sBI kw BI[Xid Apn vwáqivk ihq kw zwn ho jwE qo smáq jIvo k kØXwxw kI bwq ávX hI jV jwqI h[

AwËmihq :

sixw sKIA shIVIho imiI mgI gwvh rwm]
min qin ¤m kr iqs ¤B ka rwvh rwm] (pºw 846)

svihq :

nw ko mrw dsmn rihAw nw hm iks k brwe]
bhm psw{ pswirAo BIqir siqgr q soJI pwe] (pºw 671)

AwËmihq A0r svihq kw ivcwr jb imIkr Ek ho jwqw h qb SwB icqn kw sXog bnqw h[Esw SwB icqn hI an kwXo ko krn kI ¤rxw dqw h jo prmwËmw ko i¤X h['goibd rmxw' kw Bwv h-- Apn dwiXËvo ko prmwËmw k s0p gE dwiXËv smJnw[

ijin jgq apweAw DwDw IweAw iqs ivth krbwxw jIa]
qw kI sv krIj Iwhw IIj hir drgh pweE mwxw jIa]
hir drgh mwn soe jn pwv jo n{ Ek pCwxw]
Aoh nv iniDw pwv grmiq hir iDAwv inq hir gxw AwiK vKwxw] (pºw 438)

pirvwr A0r smwj m rhq hE swmn Awn vwI dwiXËvo k invwh ko BI prmwËmw kI svw kw Ek qrIkw bqwXw h, ikq skØp Ek hI h ik Ek ¤B kI phcwn ho A0r as Ek ¤B kI sBI m svÛXwpk hon kI BI phcwn ho[EkËv kw Bwv mn m rK ik X sBI kwX ¤B ko ávIkwr h[Xh EkËv kw Bwv mn ko sdw inmI bnwE rKqw h A0r swDwsgq as prmwËmw kI rwh s AIg nhI hon dqI[prmwËmw kw Bwv as i¤X Ign Igqw h[

qn q CtkI ApnI Dwrl]
¤B kI AwigAw IgI ipAwrl]
jo ikC kr s min mr mITw]
qw eh Acrj nnh fITw] (pºw 887)

Apnl Xi#q, cqrwe, ivkwr jb plCw CoV dq h qo prmwËmw m swr ihq idKn lgq h ijss ¤PØlqw ÛXwÎq ho jwql h; Awnd kl AwScXjnk AváQww bn jwql h[jo kC Gt rhw h as prmwËmw kl Awzw mwnkr ávlkwr kr ln s jlvn kw áv}p hl bdl jwqw h[Xh kwXwkØp Aqr ko Esw Awnidq kr dql h ik n iksl Kws m0sm kl AwvSXkqw rh jwql h, n hl iksl Kws ËXohwr kl[

bnspiq mall ciVAw bsq]
eh mn mailAw siqg} sig]1]
qMh swc iDwAwvh mgDw mnw]
qw sK pwvh mr mnw]1]rhwa]
eq min mailE BeAw And]
Aimq Pl pweAw nwm goibd]2]
Eko Ek sB AwiK vKwxw]
hkm bJ qw Eko jwxw]3]
khq nwnk ham kh n koe]
AwKxw vKxw sB swihb q hoe] (pºw 1176)

sBl ƒqAo m bsq ƒq ko ‰ˆT mwnw jwqw h, #Xoik bsq m ¤kiq AwScXjnk }p m hrl-Brl jo jwql h, rg-ibrg Plo s Dwrql sj jwql h, ijss vwX sgiDwq ho aTql h[p@wl chkn lgq h[n sdl n gml[vwqwvrxw mnBwvn lgn lgqw h[es ƒq kl ¤ql@ww aËskqw s kl jwql h[jo mn prmwËmw m rm gXw h vh qo phl s hl ¤PiØlq h, Awnd s Brw hAw h[vh prmwËmw-¤m m Esw m^Dw ho ckw h ik m0smo k bdlwv ask ilE koe mwXn nhl rKq[bsq ƒq Awn s aËpº hAw Awnd ƒq jwn k swQw clw jwXgw, ikq ¤B s jVkr qo Amq Pl AQwwq icr Awnd ¤wÎq ho gXw h jo sdw hl kwXm rhn vwlw h[goibd m rmw hAw mn bs Ek prmwËmw kl bwq hl nhl krqw as mwnqw Bl h A0r prmwËmw kl hr Awzw m rhqw h[askw Apnw qo kC So^w rhw hl nhl h[vh prmwËmw kl svÛXwpkqw k dSwn kr rhw h A0r prmwËmw k Ankl hl Awcrxw kr rhw h[sÇcw sK A0r Awnd esl m h[ask ilE qo hr m0sm hl bsq kw m0sm h jo prmwËmw m rmw hAw h[

Awip bsq jgq sB vwVl]
nwnk pr Bwig Bgiq inrwll] (pºw 1177)

ke bwr ¤sºqw inkt s gjr jwql h A0r pqw hl nhl lgqw, #Xoik mn m kC A0r hl cl rhw hoqw h, AwK kC A0r hl dK rhl hoql h, kwn kC A0r hl sn rh hoq h[bsq Aw ge h, ¤kiq m aØlws h[bsq kw aØlws mhss nhl hogw, Xid mn m ivkwr cl rh h; hir s ivmKqw h :

es mn ka bsq kl lg n soe]
eh mn jilAw dj doe]1]rhwa]
eh mn DwDw bwDw krm kmwe]
mweAw mTw sdw iblwe] (pºw 1176)

bdlq m0sm, Awq ËXohwr, ml, pv prmwËmw s ivmK mno ko Awnd kw Bm Bl hl d sk ikq vwáqivk aØlws s v dr hl rhq h[mwXw k pwSw m bDw hE v ÛXQw k km ikE jwq h A0r sdw ivlwp krq rhq h[

jb mn^X siqg{ kl Swrxw m jwqw h qo mn Awnd s Br aTqw h[siqg{ k pws jwkr hl pqw lgqw h ik Awnd #Xw h[siqg{ kl Swrxw m jwkr mn^X jlvn ko Awnd k pv m bdl dqw h[jlvn Awnd kw aËsv bn jwqw h[

g{ sva kir nmskwr]

Acq Awid AnlI Anwhd . . .

-fw SwmSwr isG*

Acq Awid AnlI Anwhd sÁ s}p sdv bKwn]
Awid Ajoin Ajwe jrw ibn prm pnlq prpr mwn]
isdDw ávX B ¤is© sB jg Ek hI T0r Ank bKwn]
r mn rk kIk ibnw hir q ikih kwrxw q n pihcwn]5]

kIglDwr ipqw jI n en svXo m Aiq sZb© qQw si@wÎq SwlI kw ¤Xog ikXw h[enm dj SwÑdwvlI AQw Brpr h[SwÑdo m smwX hE skØpo k vzwink qQw dwSwink p@wo ko pwTko k swmn shj-ávwBwivk ajwgr kr idXw h[kwÛX di†tkoxw s en skiØpk SwÑdo ko es qrh Ek ŒKIw m iproXw hAw h ik iksI Ek SwÑd ko BI Apnl jgh s htwXw nhl jw skqw[Agr koe Esw krn kw XËn BI kr qo vo SwÑdo kI Ekdm tt jwql ŒKIw qQw rcnw k lXwËmk Fwc ko ibKrn s nhl bcw skgw[Ek SwÑd k Apnl jgh s ht jwn s Es ¤qlq hoqw h js cIqI swgliqk lX kI qrg aKf ge ho[

es svX m g{ pwqSwh n AkwI prK k Anq gxwo m s kCk kw ivvrxw dq hE ijzws ko dF krvwXw h ik as AkwI prK k gxwo kI jwnkwrI honw Aiq AwvSXk h[jb qk ijzws AkwI prK k gxwo s Anjwn h, vo Bmo k cŸÛXh s bwhr nhl inkI skqw[mwnv k c0igd m psr hE b³wf m bAq hI pvq, swgr, nidXw Ev nwI h; AwkwSw m krofo hI qwr, cwd qQw sX h[enk Apn-Apn AIg-AIg gh-mfI h[Xh hmwrI idKwe dqI DwrqI s hjwro gnw ivSwlI Awkwr k h[X sb as ¤B k h#m m clwXmwn h[*"koh krofI cIq n Aq"* k g{vw#X as dvI BX qI en smh mflo k cIq rhn kI iáQwiq kI qrP eSwrw krq h, jbik b³wfo kw sjnhwr AkwI prK ávX Aifg Ev AfoI h[askI pdvI sdv kwI s hI AtI h[sswr kI hr d†tmwn qQw Ad†tmwn váq asI kI hI sjnw h; askI ApnI ™iq h[esI kwrxw asko dsv pwqSwh Xhw sbkw Awid (mI) qsIlm krq h[

AkwI prK }p-rg s rihq h[esI kwrxw vo inmI h[}p-rg kw sMbDw iksI Awkwr vwlI váq k swQw hI ho skqw h[jb koe váq slmwb© ho jwql h qo ask gxw qQw Swi#q BI slimq ho jwql h[slmwAo kI hdo m kd váq kI qInw as jsI ANX váq s hI kI jw skql h[AkwI prK Anq gxwo kw ávwml h[vo bAq h[hdo kI slmwAo s dr AQwvw Aprpwr h[siqg{ pwqSwh n AkwI prK ko dvI, dvqwAo, jo gxwnw kI slmwAo m bDw hE h, kI phc s dr bqwq hE, asko bAq gxwo ko bXwn krq hE asko Anwhd khw h[vo Ek rs sdvkwIln inrqr kwXm rhn vwIw h[asko b³wf m sdw

*gwv-fwk: SoKprw, pitXwlw-147001

hl ibnw Awht k gjq rhn vwlw 'nwd' bXwn ikXw h[Anwhd k rháX ko vwihg{ s Eksr hE mwnv hl jwn skq h[vo Awkwr rihq háql h, ijsko g{ pwqSwh n Xhw sËX áv}p kw nwm idXw h[áv}p s Xhw Bwv ask AiáqËv s lnw ÈXwdw Xo^X ¤qlq hoqw h[askw AiáqËv b³wf m hr jgh psrw hAw h[vo Esw sËX h jo sdvkwl k ilE Ek rs rhgw[askw pxw áv}p vxwn nhl ikXw jw skqw[

Akwl prK kw Ek ¤mK gxw Xh Bl h ik vo sswr k jlvo kl qrh jNm nhl lqw[sËX qo Xh h ik vo jNm s rihq h[es sMbDwl grbwxwl kw áp†t Pslw h :

so mK jla ijq khih Twkr jonl]

(pºw 1136)

dSwm pwqSwh Bl esl sËX ko ¤kt kr rh h[ankw ivcwr h ik Akwl prK ko Avqwro k }p m jNm ln k ivcwr ko ávlkwr krnw Ek mKqwpxw Bl h, inkMml soc h #Xoik jo jNm lqw h askl mËX Bl AvSX hogl[esk ivprlq vo vwihg{ jNm-mrxw s ,pr Ek rs inrqr sdv AiáqËv vwlw h[asko Avqwro vwll ŒKlw m iksl Bl qrh Swiml nhl ikXw jw skqw[

vo sdlvl sËX 'vwihg{' AËXq pivZ h[askl qlnw iksl sswrl váq Xw pdwQw s nhl kl jw skql[qlnw qo brwbr kl do Swi#qXo Xw váqAo k mDX hl honl sBv hoql h[jb as Akwl prK kw mkwm hl Alg h qo iPr askl qlnw iksk swQw kl jwX? esl kwrxw ask AnBvl zwn ko mwnn vwl DwXvwn asko Aprpr khkr Apnl AsmQwqw kw ¤ktwvw krq h[mwnvlX XËno ªwrw ask Bd ko pxw }p m pwXw hl nhl jw skqw[

askl Swi#qXw Aslimq h[askl dvl Swi#qXo kl mwp-gxwnw nhl kl jw skql[askl X Swi#qXw asn Apn ávX m s hl ¤kt kl he h[asko pdw krn vwlw koe A0r nhl h, vo Apn Awp s hl ¤kwSmwn h[askw Xh gxw swDwrxw nhl, biØk jgq s ivicZ Ev nvln h[askw Apn Awp s ¤kwSmwn hon kw is©wq cwh jnswDwrxw ijzwsAo kl smJ kl pkf m shjqw s nhl Awqw prq Xh sËX h ik iksl ANX Swi#q k ªwrw ask aËpº hon kl kØpnw qk Bl nhl jw skql[Agr koe ÛXi#q Esl soc pr hTDwml krqw h qo Xh askl ADwrl soc qQw nwsmJl k ¤ktwv s ÈXwdw A0r kC nhl h[

g{ pwqSwh pxw dFqw qQw dwv s es qQX ko áp†t krq h ik Akwl prK kvl-mwZ Ek hl h[askl Swi#qXo kw ¤ktwvw Alg-Alg jgh pr Alg-Alg Fg-qrlko s ¤kt ho rhw h[Awj kl ivzwn n bfl mhnq qQw kf sG†w s askl Anq Swi#qXo qQw rháXo m s kCk ko jwn ln kw XËn ikXw h[ivzwn kl X SwoDw as smÇcX (prmwËmw) k iksl Ek ASw mwZ qk hl rswe kr skl h[as bAq Ev Anq ko jwn sknw Awj qk mn†X k vSw s bwhr h A0r v SwXd kBl Bl askl Anq Ev Awl0ikk Swi#qXo ko pxw }p m jwn ln k smQw ho Bl nhl skgw[Ek mCll ks swgr kw Aq pw skql h? Ek p@wl Apn pKo qQw Apnl slimq Swi#q s ks Aslimq AwkwSw kw Bmxw kr skqw h? askl Aslm Swi#qXo qQw Awl0ikk dvl ™ËXo ko jgq m Aoq-¤oq dKkr siqg{ hm as sMbDwl ivSw†w idSw ¤dwn kr rh h[

(Sôw p^T 35 pr)

prmwËmw kl AmØX dwq : kSw

-fl dIjlq isG*

kSw Swrlr k m$X Ev AwvSXk Ag h[ijs ¤kwr Swrlr pr AwvSXkqw AnSwr prmwËmw n dsr Ag IgwE h, asl ¤kwr Swrlr k iBº-iBº áQwno pr kSw Bl agwE h[bÇc k jNm k smX s hl isr pr kSw ag hoq h[iBº-iBº áQwno k AnSwr kSw Cot-bV hoq h qQw ¤ËXk áQwno k kSwo k IwB Ev kwX Bl AIg-AIg hoq h[

sswr k smáq Dwimk mhwp{ˆw kSwDwrl hE h[ke bwr kC Iog is#Ko s swI krq h ik Awp kSw #Xo rKq h? qQXo s AniBz mnˆX ko Xh nhl mwIm ik Xh swI hl gIq h[js koe mnˆX Xh ¤Sn kr ik Awp n isr, AwK, kwn, hwQw, pwv #Xo rK h? ijs ¤kwr mnˆX Swrlr k dsr Ag nhl kwtqw AQwvw nhl ktvwqw, asl qrh kSwo ko Bl nhl ktvwnw cwihE[

ke mnˆX Xh khq hE sn jwq h AQwvw ke mnˆXo m Xh Dwrxw pwe jwql h ik is#Ko ko kSw rKn kw AwdSw %l g{ goibd isG jl n idXw Qw, jb aNhon %l Andpr swihb m sn 1699 e kl vswKl k Avsr pr Amq-pwn krvwXw Qw; ess phI kSw rKn kw irvwj nhl Qw[es qrh kl bwq krn vwI mnˆXo pr dXw Awql h[Xw qo v is#K eiqhws Ev is#K Dwm s AniBz hoq h Xw iPr Swrwrql[

eiqhws qQw grbwxl kw ADXXn krn s Xh bwq áp^t }p s smJ Awql h ik %l g{ nwnk dv jl k smX s hl is#Ko ko kSw, dwFl rKn kw AwdSw Qw[¤is© ivªwn (idvgq) i¤slpI sqblr isG n Eiqhwisk ¤mwxw dq hE Apnl páqk m iIKw h ik g{ nwnk swihb s jb Bwe mrdwnw jl n ivSoˆw apdSw kl mwg kl qo g{ jl n iSw@w dl-- "Bwe mrdwnw! qln bwqo pr DXwn dnw[Ek, kSw kBl n ktvwnw; dsrw, Amq vIw (¤Bwq smX) m aTkr ¤B ko Xwd krnw; qlsrw, AiqiQw kl ¤mpvk swv krnw[" Xhw pr áp^t ho jwqw h ik %l g{ nwnk dv jl k smX s hl kSwo ko nhl ktvwn kw AwdSw Qw[%l g{ hirrwX swihb k ªwrw Bwe hklkq rwX k dwdw IwIw ndlwI jl ko apdSw idXw gXw Qw, askl m$X bwq QwI-- "isr pr kBl topl nhl phnnl, kSw kBl n ktvwnw qQw qbwk kw svn kBl n krnw[" prmwËmw ªwrw dl ge srq (chrw) ko kwtn, Cwtn vwIw bemwn, AprwDwl h[es qrh isr k kSw, dwFl, mC qQw B0h kwtnw AQwvw Cwtnw Bl esl pirBwˆw m Awqw h[

esk AIwvw A0r Bl bhq swr ¤mwxw imIq h ijnk ªwrw hm pqw cIqw h ik sBl ds g{ swihbwn kSwo ko pxw }p m sBwIn kl iSw@w dq rh[grbwxl kw ADXXn krn s es bwq kl jwnkwrl imIql h ik g{ swihbwn n prmwËmw ko Ib bwIo vwIw, kSwv (kSwo vwIw) Awid khkr sboiDwq ikXw h[grbwxl m ke áQwno pr

*C/o ¤lq epoirXm, Xwdv mwkt Awsnsol (piScm bgwl)-713301, mo 93333-85185

Bwe sQwr Swh jI

*-s bIivdr isG bwIm**

mhwn sq, ËXwgI, b³cwrI, smwj-sDwrk, kmT qQw Ank g&wo k ávwmI Qw-- Bwe sQwr Swh jI[v bcpn s Ikr Aiqm smX qk g{-Gr k swQw jV rh[s0MXqw A0r Swiq ank mK-mfI pr sdv JIkqI rhqI QwI[Bwe sQwr Swh jI ªwrw j0 sdgxw kwX ikE v sb srwhnIX h[X smwj k ilE mwgdSwn kw kwX krq rhg[

Bwe sQwr Swh jI kw jNm gwv bhrwmpr, ij Iw grdwspr (pjwb) m 1583 e (1640 ibŸmI) m %oI ibhwrI IwI ndw jI Ev mwqw XSwdvI k gh m %owvxw mws kI pixwmw k0 hAw[pcilq kQw k Answr jNm s hI es bwIk k mK pr pr dwq v chr pr dwFI QwI[Xh BI dqkQw ¤vilq h ik pifq0 Ev ÈX0iqi^wX0 n ivcwr kr es AdBq Ev I0k-kØXwxwQw jNm bwIk k0 pr pirvwr Ev gwv k ilE ASwB bqIwXw[

Bm kw iSwkwr pirvwr k kC I0g es bwIk k0 rwvI ndI k iknwr Jwif0 m C0f AwE[sX0gvSw asI rwáq s %oI g{ hirg0ibd swihb Apn is#K0 sihq ¤B-nwm kw aÇcwrxw krq hE jw rh Qw[aNh bwIk kw {dn snwe idXw[aNh0n {kkr bwIk k0 FF Iwn k ilE Apn svk Bwe Bgq k0 AwdSw idXw[g{-Awzwnswr Bwe Bgq bwIk k0 aTw IwE, j0ik as smX DwI-imÆI s snw hAw Qw[jb bwIk k0 g{

mhwrwj k swmn pSw ikXw gXw q0 mhwrwj jI n bwIk k0 g0d m In k ilE hwQw Awg bFw idE[is#K0 n %oI g{ hirg0ibd swihb jI s khw, "mhwrwj! khw jwqw h ik Xh bwIk 'kQwrw' (k}p) h[" es pr g{ jI n mákrwq hE khw, "Agr Xh 'kQwrw' h q0 hm es 'sQwrw' bnw dg[" g{ mhwrwj n bwIk k0 ApnI g0d m aTw iIXw[kpf s ask Swrlr k0 swP ikXw[sdr váZ phnw idE A0r khw, "Awj s Xh sQwrw hAw[" g{ jI es Apn swQ I AwE[

g{ jI n AÇC IwIn-pwIn s Bwe sQwr Swh k0 bFw ikXw[g{-drbwr m cIqI ivcwrw, mhwp{†w0 kI iSw@wA0, kIqn-mXwdw A0r Swbd-gwXn n Bwe sQwr0 Swh pr ghrw ¤Bwv C0fw[

Bwe sQwr Swh jI g{-drbwr m Igr, ¤swd, kIqn grbwxI-ÛXw$Xwn k0 ²dX s ghxw krq, Ekwgqw s dF krq A0r sbk0 sÇc ²dX s pwIn kw AwdSw dq[

Bwe sQwr Swh jI n swrI AwX g{-Gr kI svw m ibqw dI[hmSw dsr0 kw apkwr ikXw[jhw-jhw brwe dKq vhI pr Awp ivSw^w }p s phc jwq[Awp jI n smwj m PII krliqX0 kw nwSw ikXw, AËXwcwr0 kw ivr0Dw ikXw, dr-dr jwkr sb k0 'nwnk-nwm' kw adSw dkr kqwQw ikXw[

Bwe sQwr Swh jI bwdSwh jhwgIr

**A0kwr ngr, grdwspr (pjwb) m0: 98156-25409*

A0r ankl pËnl nrjhw s Bl iml Awr ankо mwnvqw kw sdSw idXw[

A0rgjb s Ek mlwkwq m aNhon khw, "E bwdSwh! Agr q mJ kC dnw hl cwhqw h qо q mJ Xh vcn d ik jо ¤iqzw svw mn jn, jlwn kl qn kl h, as C0f dgw[" A0rgjb n es ávlkwr kr ilXw Qww[bwdSwh n ¤sº hоkr Bwe sQwr Swh jl kl m§l m Ek {pXw rK idXw[A0rgjb kw Ek pt tw ilKw Awj Bl imlqw h[Bwe sQwr Swh s¤dwX k log Awj Bl jhw pr jwq h aNh Xh 'dwn' AvSX imlqw h[

Bwe sQwr Swh jl kо sb Dwmо k log cwhq Qw, ÎXwr-sËkwr krq Qw[

Bwe sQwr Swh jl kо bwbw ‰lcd jl (‰l g{ nwnk dv jl k spZ) kw AwSwlvwd Bl ¤wÎq Qww[Bwe sQwr Swh jl s 'sQwr Swh s¤dwX' kw ¤wdBwv hAw[Bwe sQwr Swh jl n swr Bwrq kl XwZw kl A0r smwj m Pl ANXwX, AËXwcwrо, krliqXо ADwivSvwsо Ev pwKfо kо dr ikXw[

Bwe sQwr Swh jl hwQwо m kf phn kr, dо ffо kо bjwkr v Bjn gwkr logо kо prmwËmw kl Bi#q kw zwn dq Qw[Bwe sQwr Swh jl k iSw†X Bwe rËjwh Swh bn[Bwe sQwr Swh jl n aNh mhq kl apwiDw ¤dwn kl[Bwe sQwr Swh jl k nwm pr Ek DwmSwlw ‰l Amqsr (pjwb) m áQwipq he[Ek DwmSwlw Swh lwh0r Swlml drvwj k Adr A0r Ek DwmSwlw pSwvr m kwXm he[

ke Dwm-XwZwE krq hE Bwe sQwr Swh jl grdwspr s hоiSwXwrpr (pjwb) Aw gE[

Bwe sQwr Swh jl kl s¤dwX k lwKо áQwn Qw[Awiháqw-Awiháqw v prо@w hоq gE[vqmwn m sbs dlG g¨l Xmnwngr bwjwr, idØll m h[Xhw mhq ‰l ivvk Swh jl g¨lnSwln h[esk Aiqir#q grdwspr, ‰l Amqsr, jlDwr, nkоdr, mwClvwfw, jgrwa elwvlpr, kоtkprw, ‰l Andpr swihb, gwv mlpr (srihd), lwh0r, pSwvr, gwv Cqrl kwgfw (ih ¤) ,nw, KNnw, Èvwlw jl, jgwDwrl, hirªwr, gXw (ibhwr), nwdf swihb Awid áQwnо pr svw hо rhl h[Bwe sQwr Swh jl kl rcnw Bl imlql h[kwÛX: }p m h[

Bwe sQwr Swh jl k b³lln hоn kl shl iqiQw nhl imlql, prq ivSvws mq h ik v s0 v†w s AiDwk jlivq rh[Bwe sQwr Swh jl n ‰l g{ hirgоibd swihb k pd-icNhо pr clkr mwnvqw kl Blwe hq sÇc AwdSwо kw pwln ikXw A0r sswr kо shl rwáqw idKwXw[ankl brsl ml k }p m 15 v 16 idsbr kо hˆwØlws Ev ‰о©w-Bwv s mnwe jwql h[

bV dK k swQw khnw pV rhw h ik gwv bhrwmpr, ijlw grdwspr (pjwb) m, jhw Bwe sQwr Swh jl kw jNm hAw, Bwe sQwr Swh jl s sbiDwq áQwn kl shl dKBwl nhl hо rhl h[ank dо ff, ijNh v bjwq Qw qQw Ek Algоjw, iGs-ipt }p m imlq h[Bwe sQwr Swh jl k es áQwn k nwm qln EkV k lgBg jmln h, jо bkwr pfl h[❂

qIvfl m nr brsw

-s siqnwm isG 'komI'*

qIvfl m nr brsw, g{ nwnk jg m AwX[
pqJV k idno m, js bhwr AwX[
mKmr ho gXw vo, ijsn dldwr pwX[
cwd, sX, qwr mwno, ask ªwr AwX[
swrw smwj AwXw, rwX bIwr AwX[
dK ¤B-}p ko, ‰©w s isr JkwE[
Ek md-kwimI AwXw, ¤B kw h rg IwXw[
soXw hAw jgq Qww, gPIq s h ATwXw[
son kw n v#q h, jwgo, aTo r Bwe!
dhI mnˆX kI Xh, miSkI s hwQw Awe!
Bgvwn ko hI pwnw, bs I@X h qMhwrw[
¤B-ismrn, Iok-svw, bs Ek h shwrw[
hm boDwI, eswe, ihd, n mslmwn phI[
hr Ek ko h honw, AÇCw eswn phI[
phwVo s ndI cIqI, h Ek nwm pwqI[
iPr nwm Ko dqI h, swgr m jw smwqI[
jwiq, Dwm kw bDwn, ¤B k dr nhI h[
ismrn kr jo askw, koe asko fr nhI h[
Apn sBI ¤B k, koe nhI bgwnw[
jmwn s vo nhI, h asI s jmwnw[
jr m nr askw, Xh jwnnw pVgw[
¤iqpwIqw sBI ko, phcwnnw pVgw[
ho jwAo sb asI k, Apnw as bnw Io!
Swiq v shj imIq, jb cwho asko pw Io!
Ahkwr-ham ijsm, askI fgr nhI vo
cIqw[
kwm, ŸoDw kI Ai^n m, rhqw sdw vo
jIqw[
Xh sb jo idK rhw, h cd idno kw mIw[
Apnw-qrw nhI koe, rh jwEgw AkIw[
rh Xwd idI m askI, askI rjw m jInw[
sb Bog-pdwQw CoV k, nwm Amq h pInw[
bnq h dK hI dw}, sK rog h ho jwq[
asI m q smw jw, glq asI k gwq!
sb qIQwo p jwkr, XhI khw Qww sb ko[
do-rgI jInw CoVo, pwnw Xid h rb ko!
jo km-kwf JT, ask bno ËXwgI!
khqw jo sc sno, asko kho n bwgI!
sodw kro qo sÇcw, sc k bno ÛXwpwrI!
DwDw s Dwm joVo, kro n mwrw-mwrI!
ihd ko gwX jsw, jo KwX hk prwXw[
Es hI mslmw ko, sAr Kwn qØX bqwXw[
EsI n jwn ikqnI, bwq h ge bqwe[
sidXo k bwd vo qo, h Awj BI sÇcwe[
vo boI Ksm k h, jo dq hm snwe[
ApnI-sI Ig h bwxI, IgqI nhI prwe[
bwxI kw swr Apn, ²dX m jo bswq[
jIvn ko KI jwnkr, h ÎXwr ¤B kw pwq[
DwNX h g{ nwnk, ankI h DwNX kmwe!
JkqI h ank dr p, esI iIE sb Iokwe[
jIvn bnw I 'komI', es dr p sr Jkwkr[
ks jIXgw Apn, gnwho ko Cpwkr[❂

*248, Abn Astt, IiDwXwnw-141010, mo: 98726-09921

ËXwgl kl bwq hl ¤mwixwk

-‰l ¤Swq Agvwl*

bwq asl kl ¤mwixwk j0, Anws#q in^kwm[
kwm kr kÁÛX-Bwv s, nhl cwhqw nwm[
EsW Sw© ²dX hl Dwrxw, kr skqw h sËX[
askl hl kQnl-krnl m, Jlk jlvn-qäv[
rwgl-Bogl log Bl hl, ikqn bn ¤b©[
Bl ¤iqi^Tq ho smwj m, bi© n ankl Sw©[
Aq: asl ko pF0, sno v bwq asl kl mwno[
ijskw jlvn ËXwg-qpomX, asko smJo, jwno[
kvl Es log krwq, sÇc sK kl Koj[
bwkl qo sK k Bm m, dK kw Flvwq boJ[
Bogl kl áQwl di^t, áQwl sËX hl jwn[
cm-c@w jo idKlwq h, sËX asl ko mwn[
ËXwgl k Aqr-pt Klq, hr rháX vo jwn[
s@m di^t s mm bDwkr, s@m sËX phcwn[
Bogl rlJ cmk-dmk pr, sswrl sK Bwqw[
ËXwgl enko jhr mwnqw, Kd ko sdw bcwqw[
Bogl sK m eTlwqw h A0r dK m roqw[
ËXwgl Pl s Anws#q rh, sK-dK m sm hoqw[
Bogl rKqw XSw kl eÇCw, mwn iml qo Pl[
ËXwgl XSw ko iv%n smJqw, Ah Bwv ko Bl[
Bogl khqw Bjn-DXwn qo, h v©o kw kwm[
ËXwgl khqw esl rwh pr, sÇc sK kw Dwm[
Bogl khqw bhq smX h, ABl krg Bog[
ËXwgl krqw jlvn k, pl-pl kw sd-apXog[
Bogl ko sswrl sK m, idKqw jlvn-swr[
ËXwgl Kb smJqw h, X sK nSvr-ináswr[
Bogl rmqw nSvr sK m, dK Aq m pwqw[
ËXwgl phl shqw iPr, Awnd-}p ho jwqw[
Bogl krqw X0vn kl, swrl qwkq brbwd[
ËXwgl as bnw lqw, Apn swDn kl Kwd[
Bogl 'm-mrw' m Pskr jg m Blw jwqw[
ËXwgl smJ rn-bsrw, svw m sK pwqw[
Bogl ijqn Bog Bogqw, ÎXws A0r bF jwql[
km-bDw ksq jwq h, mwXw bhq sqwql[
ËXwgl smJ mg-mrlickw, ÛXQw n d0V lgwqw[
kwt bwhrl mwXw-bDwn, qiÎq ávX m pwqw[
Bogl ko dK m hl kvl, DXwn-eSvr Awqw[
ËXwgl hr Gtnw m ¤B kw, lllw-dSwn pwqw[
Bogl-jlvn klV jsw, k0Vl bdl jwqw[
ËXwgl mn^X dlB qn s, swDn krqw, qr jwqw[

*40, bjirXw moqllwl, brll-243003 (a p); mo : 09411607672

grbwxwl icqnDwrw : 77

sKmnl swihb : ivcwr ÛXw$Xw

-fw mnjlq kor*

ijs ka hir ¤B min iciq Awv]
so sq shIw nhI fIwv]
ijs ¤B Apnw ikrpw kr]
so svk kh iks q fr]
jsw sw qsw idstweAw]
Apn kwrj mih Awip smweAw]
soDq soDq soDq sIiJAw]
gr ¤swid qq sB biJAw]
jb dKa qb sB ikC mI]
nwnk so sKm soe AsQwI]5] (pMnw 281)

cOdhvl Astpdl kl pwcvl paVl m g{ pcm pwqSwh n ¤B-nwm-ismrn kl brkqo s imln vwl sK qQw AwËm-boDw kw sdr vxwn ikXw h ik iks ¤kwr ismrn krn s AwËm-zwn ¤wÎq hoqw h, ijsk Plávº}p eSvr kl svÛXwpkqw kw boDw ho jwqw h[%ol g{ Arjn dv jl pwvn Prmwn krq h ik ijs jlv ko pirpxw prmSvr Xwd rhqw h AQwq ijsk mn-icÁ m hr pI prmSvr kl AmqmXI Xwdo kw vws rhqw h vh sq h, vhl pxwqXw sKI h[vh (jlvn sPr kl iksI BI piriáQwiq m) kBI Gbrwqw nhI h[vh sdv Afol rhqw h[ijs mnˆX pr pwrbRh prmSvr kl kpw ho jwE as svk ko iksI s ksw fr ho skqw h? vh ¤B kl qrh inBXáv}p ho jwqw h[Es svk ko prmSvr vwáqivk áv}p m diˆtgq hon Igqw h AQwq Es jlv ko Xh boDw (zwn) ho jwqw h ik prmSvr es jgq k jr-jr m ÛXwpk h AQwq Xh sswr as ingxw kw sgxw ¤swr h[ivvk bi© s ivcwr krqw hAw jlv shI idSw m cIqw hAw Apn prm I@X ko ¤wÎq kr Iqw h[g{-kpw s as jlvn kl AsiIXq smJ Aw jwql h[Aiqm pi#q m g{ pwqSwh pwvn Prmwn krq h ik mJ pr BI pxw g{ kl kpw-diˆt ho ge h, #XoiK m ijDwr BI dKqw h aDwr hI mJ mI qËv }p m smwXw hAw ¤B idKwe dqw h[ingxw BI vhI h, sgxw BI vhI h AQwq Xh diˆtgocr (idKwe dqw) sswr BI Awp h Aor asm smwe he ÈXoiq BI Awp hI h[

ijs gris#K ko siqg{ k apdSw pr cIq hE AwËm-zwn ho jwqw h as hI prmwËmw qlno Bvno (Ioko) m, smáq idSwAo, Kfo-bRhwfo m AQwq kxw-kxw m bsqw idKwe dn Igqw h, jsw ik g{ nwnk pwqSwh n PrmwXw h :

sB mih joiq joiq h soe]
iqs d cwnixw sB mih cwnxw hoe] gr swKI joiq prgt hoe] (pMnw 13)

pcm pwqSwh n eSvr kl svÛXwpkqw kw boDw ANXZ BI krvwXw h, XQw :

cadih cwir kt ¤B Awp]
sgI Bvn prn prqwp]
ds idsw rivAw ¤B Ek]

*2/104, jvwhr ngr, jXpr-302004, mo: 99297-62523

Final

Dwrin Akws sB mih ¤B pK]
jI QwI bn prbq pwqwI]
prmávr qh bsih deAwI]
sKm AsQwI sgI Bgvwn]
nwnk grmiK bhm pCwn] (pºw 299)

inˆkˆwq: s@m A0r áQwI sb m prmSvr smwXw hAw h, Iikn Xh phcwn kvI g{-kpw s hI hoqI h[

nh ikC jnm nh ikC mr]
Awpn cilq Awp hI kr]
Awvn jwvn idsit Anidsit]
AwigAwkwrI DwrI sB issit]
Awp Awip sgI mih Awip]
Aink jgiq ric Qwip aQwip]
Aibnwsl nwhI ikC Kf]
Dwrxw Dwir rihAo bhmf]
AIK ABv prK prqwp]
Awip jpwE q nwnk jwp]6]

CTI paVI m g{ pcm pwqSwh n prmSvr ko Ajb k0qk rcn vwIw khw h[an Ajb k0qko kw dSwk BI khw h[ávX hI h[Xh cr-Acr swrI siˆt ask hI AwdSw m kwXrq h[swrI ¤kiq askI Xi#q ªwrw hI kwX kr rhI h[sMpxw rcnw kw sˆtw Ev dˆtw vh ávX hI h[AIK-AgMX pxw prmSvr kw koe Aq nhI pw skqw[ijn pr rhmq krk vh Apn ismrn kI dwq b$Swqw h vhI askI AwrwDnw krq h[

g{ pwqSwh pwvn Prmwn krq h ik n hI koe jNm Iqw h A0r n hI koe mËX ko ¤wÎq hoqw h[Xh jNm-mrxw kw KI prmwËmw n hI rcw hAw h AQwq vh Apn k0qk ávX rcqw h A0r iPr aNh dKqw BI h[sjn Ev ivnwSw asI ivDwqw kw AwSXX jnk qmwSw h AQwq jIv kw es sswr m Awnw (jNm) A0r jwnw (mËX ko ¤wÎq honw), es dSXmwn Ev AdSX sswr m jo kC BI Gitq ho rhw h vh sb mwiIk ¤B kI rjw AQwq h#m k Answr hI ho rhw h[Xh hkIkq h ik ask h#m k ibnw Ek pÁw BI nhI ihI skqw[swrI siˆt, swrI ¤kiq asI k AwdSwnswr kwXrq h[vh smáq jIvo m Awp hI iv´mwn h[vh Ank Xi#qXo ªwrw jgq-rcnw rcqw h A0r iPr askw ivnwSw BI krqw h AQwq Awvwgmn kw k0qk idKwn vwIw vh Kd hI h[¤B ávX AivnwSwI h[as Kifq Xw ivBwijq nhI ikXw jw skqw[askw kBI kC ivinˆt nhI hoqw[vh sMpxw b³wf m smwXw hAw h[es ¤kwr swrw b³wf ¤B m smwXw hAw h[¤B svÛXwpI h[askw Bd nhI jwn skqw[as AIK Ev ABv kw rháX koe nhI pwXw jw skqw[Aiqm pi#q m g{ pwqSwh Prmwn krq h ik Es mwiIk kI bdgI vhI krqw h ijs vh Awp krn kI swmQX b$Swqw h[

váqq: es swrI jgq-rcnw kw sZDwr ¤B ávX h ijsn swrI mXwdw ko Apn AwdSwnswr cIwXw hAw h[askw ¤qwp AkQnIX h[ijs pr vh ApnI rhmq krqw h as hI ApnI Bi#q m Igwqw h[vh Agm-Agocr hoq hE BI sbm smwXw hAw h[bSwk Xh sswr nSvr h, eskI hr cIj Pwnl h AQwq Xhw kC BI iáQwq rhn vwIw nhI h, iPr BI es jgq k kxw-kxw m smwXw hAw prmSvr sdw iáQwr h, Awvwgmn

s pxwqXw rihq h[Xh k0qk kvI vhl smJ skq h ijNh ¤B ávX ApnI kpw s nwm-ismrn kI dwq b$Swkr ankw icÁ Apn crxwo m j0Vkr rKqw h[pcm pwqSwh jI n ANXZ BI esI Bwv k0 dF krvwXw h :

nw ikC Awvq nw ikC jwvq sB KI klA0
hir rweA0]
kh nwnk Agm Agm h Twkr Bgq tk
hir nweA0] (pº 209)

Es AI@X Ev rháXwqIq prmSvr kw nwm jpn hq grbwxwl hm bwrbwr ¤irq krqI h[

ijn ¤B jwqw s s0Bwvq]
sgI ssw{ aDwr iqn mq]
¤B k svk sgI aDwrn]
¤B k svk dK ibswrn]
Awp miI lE ikrpwI]
gr kw sbd jip BE inhwI]
an kI svw s0e lwg]
ijs n0 iŸpw krih bfBwg]
nwm jpq pwvih ibswm]
nwnk iqn prK ka ,qm kir mwn]7]

swqvl paVI m g{ pwqSwh pwvn Prmwn krq h ik hir-jn AQwq prmSvr k B#q prmSvr k0 phcwnkr AËXq SwoBw ¤wÎq krq h A0r swQw hI ask rg m rg h0n k kwrxw dsr0 k0 BI Apn pwvn apdSwo s ¤B-¤m m BIg sdSw dkr Bvswgr s pwr aqrvwn m smQw h0 jwq h[Xh smQwqw askI rhmq s hI nslb h0qI h[

%0I g{ Arjn dv jI pwvn Prmwn krq h ik an I0g0 kI jgq m AËXq SwoBw h0qI h j0 mwiIk ¤B k0 phcwn Iq h[Es sq-p{^wo k pwvn apdSwo pr cI kr sMpxw ivSv kw kØXwxw h0qw h[¤B k svk smcI mwnvqw k ihq^wI AQwq ihq cwhn vwI h0q h qQw sbkw dK hrn vwI, pIVw dr krn vwI h0q h[Es B#q-jn0 k0 prmSvr ávX Apn crxwo s j0Vkr Apn s hI IIn kr Iqw h AQwq hr pI aNh Apn nwm-ismrn s j0Vkr svÛXwpkqw kw b0Dw krvwqw h[Es grmK ÎXwr hI g{ kw Swbd bwrbwr jpq hE (SwÑdwÒXws) s Awnd-m^n rhq h AQwq prmSvr kw nwm ank r0m-r0m m bs jwqw h[esI kwrxw v hr pI ¤sºicÁ rhq h[Es sq-p{^wo kI svw m vhI Igqw h ijs Bw^XSwII pr ¤B ávX ApnI kpw krqw h[g{ pwqSwh Aiqm pi#qX0 m Prmwn krq h ik Es B#q-jn nwm jp kr Af0I AwiËmk AváQw ¤wÎq kr Iq h[aNh %^T p{^w smJnw cwihE[

swswirk pdwQo, Dwn-d0Iq s mwIwmwI ÛXi#q %^T nhI h, biØk ijnk pws ¤B-nwm-Dwn kw AnmoI Kjwnw h vhI vwáqv m Dwnvwn Ev aÁm p{^w h[Xh AváQw pxw prmSvr kI rhmq s hI mmikn h, #X0ik vhI kpw-di^t s jIv k0 Apn m IIn krk aÁm p{^w bnw dqw h[

icqk0 k icqnwnswr p{^w qIn qrh k h0q h :-

1 ADwm, 2 mDXm, 3 aÁm

1 ADwm AQwvw inMn : Es ÛXi#q j0 ibnw iksI kwrxw dsr0 kw Aihq Xw brw krq h[
2 mDmX : Es ÛXi#q j0 Apnw ávwQw is© krn hq dsr0 kw brw krn m sk0c nhI krq[

iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtI k ADX@w swihbwn : 17

s Ajlq isG 'bwIw'

-s }p isG*

iSwromixw is#K sáQw iSwromixw g{ªwrw pbDwk kmtI, ‰I Amqsr k ADX@w pd pr ivrwjmwn rh ck s Ajlq isG 'bwIw' kw jNm s mgI isG k Gr 1907 e m gwv bihrwmpr, qhsII Krf, ijIw ropf m hAw[s Ajlq isG kw Ek bfw Bwe v Ek bhn Qw[enkI AwX ABI C0tI QwI ik enk ipqw jI prI0k gmn kr gE, ijs kwrxw enk0 bwØXwváQw Ev X0vnwváQw Gr-invwh qQw ijMmdwirX0 m inBwnI pfI[s Ajlq isG 'bwIw' k swQ jfw 'bwIw' SwÑd (qQwkiQwq) jwiq kw sck h, ijsk0 pjwb k mwJw @wZ m 'vwIw' khw jwqw h[XhI SwÑd mwIvw @wZ m 'bwIw' bn jwqw h[enkw And kwrj bIbI rxwjIq k0r k swQ hAw[enk Gr d0 spZ Ev qIn spiZX0 n jNm iIXw[enkw Ek spZ 1986 e m AkwI cIwnw kr gXw[dsrw spZ fW prmjIq isG pjwb XnIvistI, cflgF m rwswXn ivzwn ivBwg k ADX@w Ev p0Psr k }p m kwXrq h[

iSwromixw g p kmtI k nX cn gE sdáX swihbwn kI phII jnrI EkZqw 26 ApI, 1930 e k0 ‰I Amqsr m he, ijsm s Ajlq isG gwv bihrwmpr, qhsII Krf, ijIw ropf s bq0r sdáX hwijr Qw[ki†w-kwX k Aiqir#q eNhon ADX@w, iSwromixw g ¤ kmtI qQw twsp0tr k }p m kwPI Swohrq Ev ¤isi© ¤wÎq kI[cwh aNhon ákII iSw@w hI ¤wÎq kI QwI, ikq X 1940 e s 1971 e qk inrqr 'AbwIw bs isflkt' k sicv pd pr kwXSwII rh[1972 e m s Ajlq isG 'bwIw' Bqpv ADX@w, iSwromixw g ¤ kmtI n Apnw ivrwsqI ÛXvswX ki†w-kwX gwv bihrwmpr m Sw} ikXw qQw AwiKr qk es kwX m ms}P rh[

7 Prvrl, 1955 e k0 iSwromixw g ¤ kmtI k nE cn sdáX0 kI phII jnrI EkZqw Mwátr qwrw isG jI kI ADX@wqw m he, ijsm s Ajlq isG jI 'bwIw' hwijr Qw[mwátr qwrw isG jI 7 mwc, 1960 e k0 iSwromixw g ¤ kmtI k ADX@w cn gE[zwnI hirBgq isG jI 'nwrgvwI' sdáX, iSwromixw g ¤ kmtI ªwrw s Ajlq isG 'bwIw' kw nwm vir†T apwDX@w pd k iIE pSw ikXw gXw j0 svsMmiq s ¤vwn kr iIXw gXw[es qrh Awp vir†T apwDX@w iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtI cn gE[

29 mwc, 1960 e k0 iSwromixw g ¤ kmtI kw jnrI smwgm mwátr qwrw isG jI kI ADX@wqw m AwrB hAw[esm 126 sdáX hwijr Qw[Ardws-ivnqI k aprwq jnrI hw,s kI kwXvwhI s Ajlq isG 'bwIw' vir†T apwDX@w kI ADX@wqw m AwrB he[s grbKSw isG Efv0kt, mhwsicv,

**sicv, iSwromixw g{ªwrw pbDwk kmtI, ‰I Amqsr-143001; m0 98146-37979*

iSwromixw g ¤ kmtl n v†w 1960-61 e kw vwi†wk bjt pSw ikXw, jo kwPl ivcwr-ccw Ev mqBdo k bwvjd pwirq ho gXw[es v†w kw vwi†wk Awmdn-Kc 5,92,050/- {pE pvwn ikXw gXw[

iSwromixw g ¤ kmtl kw vwi†wk jnrl smwgm 10 mwc, 1961 e ko s qjw isG smdrl hw l m s Ajlq isG 'bwlw', ADX@w, iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl kl ADX@wqw m AwrB hAw, ijsm 133 sdáX hwijr Qw[aprwq is#K g{ªwrw E#t kl Dwrw-65 k Answr Aohddwro qQw kwXkwirxwl sdáXo kw cnwv ikXw gXw, ijsm mwátr qwrw isG jl, ADX@w, iSwromixw g ¤ kmtl qQw s Ajlq isG 'bwlw', virt†T apwDX@w, iSwromixw g ¤ kmtl cn gE[iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl k ADX@wo kl scl vwl bof qQw iSwromixw g ¤ kmtl ªwrw pkwiSwq iSwromixw fwXrl-2009 k Answr s Ajlq isG 'bwlw' 30 Apl, 1960 s 10 mwc, 1961 e qk ADX@w, iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl k pd pr ivrwjmwn rh[es smX k 'g{ªwrw gjt' n imln k kwrxw enk kwXkwl kl iváqq jwnkwrl nhl imlql A0r n hl qQXo kl pit†t hoql h[

30 nvbr, 1961 e ko iSwromixw g ¤ kmtl k hE jnrl ejlws k smX mwátr qwrw isG jl ADX@w qQw s Ajlq isG 'bwlw' kwXkwirxwl sdáX cn gE[18 A#qbr, 1964 e ko hE vwi†wk jnrl ejlws k smX s Ajlq isG 'bwlw' gwv bihrwmpr s bq0r nwmjd sdáX hwijr Qw[Awp 1965 e m iSwromixw g p kmtl k cnwv k smX cflgF s ibnw mkwblw sdáX iSwromixw g ¤ kmtl k cn gE[29 nvbr, 1969 e ko vwi†wk jnrl ejlws k smX srdwr 'bwlw' Ek bwr iPr kwXkwirxwl sdáX cn gE[31 mwc, 1973 e ko iSwromixw g ¤ kmtl kl vwi†wk jnrl EkZqw k smX Awp jl gwv bihrwmpr, ijlw ropf s bq0r sdáX, iSwromixw g ¤ kmtl hwijr Qw[

6 isqbr, 1979 e ko s Ajlq isG 'bwlw' es nwSwvwn sswr ko Aiqm Pqih blw gE['g{ªwrw gjt' isqbr 1979 k Answr jËQwdwr grcrn isG jl 't0hfw, ADX@w, iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl n s Ajlq isG 'bwlw' kl mËX pr ghr dK kw ¤ktwvw krq hE khw ik ank cl jwn s is#K pQw ko bhq Gwtw pfw h[is#K pQw k ilE srdwr 'bwlw' kl Swndwr svwAo kw ijŸ krq hE jËQwdwr t0hfw n anko Brpr ‰©wjil Aipq kl[enkl qsvlr kdlX is#K sghwlX m sSwoiBq h[❂

Kbrnwmw

blbl hrbs k0r 'sKwxw' qQw Bwe blvq isG '¤ml' kl qsvlr k«lX is#K sghwlX m sSwoiBq

‰l Amqsr : 24 idsbr : jËQwdwr Avqwr isG, ADX@w, iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl kl ADX@wqw m he kwXkwirxwl kl EkZqw m idvgq blbl hrbs k0r 'sKwxw' sdáX, iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl qQw Bwe blvq isG '¤ml' ªwrw is#Kl k0 ¤PiØlq krn k ilE idE gE Xogdwn k bdl enkl qávlr ‰l hirmdr swihb k k«lX is#K sghwlX m lgwn sMbDwl ilE inxwX k Answr enkl qsvlr0 k0 k«lX is#K sghwlX m lgwXw gXw[

blbl hrbs k0r 'sKwxw' lbw smX iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl kl sdáX rhl[Dwimk viÁ kl mwilk blbl sKwxw bF-cFkr grmiq ¤cwr-¤swr m Bwg lql rhl[Bwe blvq isG '¤ml' (jËQwdwr, Fwfl jËQw nwB vwllAw blblAw) n lbw smX Fwfl vwr0 k mwDXm s sgq k0 grmiq iSw@w ¤dwn kl[enkl lgBg qls kst mwkt m aplÑDw h[eNhon Apn jËQw sihq 1982 e m Dwm-X© moc k d0rwn g{ªwrw mjl swihb, ‰l Amqsr m svw kl A0r jËQw sihq igrÏqwrl dl[

a#q d0no Swi$sXq0 kl qsvlr0 k0 áQwipq krn kl rám ‰l hirmdr swihb k Apr m$X gQwl isG swihb zwnl jgqwr isG n Adw kl[es Avsr pr grbwxwl-klqn Bl ikXw gXw[es si@wÎq smwroh m s mnjlq isG sicv, s sKdv isG ap sicv, s ¤qwp isG mnjr, ‰l drbwr swihb k Alwvw iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl k ANX pdwiDwkwrl qQw a#q Swi$sXq0 k pwirvwirk sdáX apiáQwq Qw[

A0twirA0 k is#K ivDwwXk k0 vljw n dnw dBw^Xpxw : jËQwdwr Avqwr isG

‰l Amqsr : 30 idsbr : jËQwdwr Avqwr isG, ADX@w, iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl n k« srkwr ªwrw knwfw k A0twirA0 rwÈX k ivDwwXk s jgmlq isG k0 vljw n idE jwn k0 dBw^Xpxw krwr dq hE khw ik k« srkwr k es Psl s jhw is#K0 k mn k0 Bwrl Ts phcl h vhl Ek bwr iPr is#K0 k swQw BdBwv krn vwll bwq swmn Awe h[

iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtl k m$XwlX s jwrl ¤s ivzilÎq m jËQwdwr Avqwr isG n khw ik s jgmlq isG AmqDwrl isG h[aNhon 1984 e m is#K nslkSwl k iv{© knwfw kl ivDwn sBw m jordwr Fg s Awvwj aTwe h[Xhl kwrxw h ik is#K0 k AiDwkwr0 kl bwq krn vwl s jgmlq isG